

Пералня машина

WMD 65106

Perilica rublja

Plně automatická pračka

Vaskemaskine

BEKO

1 Предпазни мерки

Обща безопасност

- Никога не поставяйте пералнята на под, покрит с килим. В противен случай възпрепятстването на достъпа на въздух отдолу може да доведе до прегряване на електрическите части и проблеми с пералната Ви машина.
- Ако захранващият кабел или шепсел са повредени, се свържете с оторизирания сервиз за ремонт.
- Наместете внимателно маркуча за източване в отводното гнездо за да избегнете изтичане на вода, като същевременно позволите на пералнята правилно да вкарва и изкарва вода. Много е важно маркучите за входяща и изходяща вода да не се прегънат, притиснат или пречупят при преместването на пералнята след нейното инсталиране или почистване.
- Вашата перална машина е настроена да продължи работата си след прекъсване на електрическото захранване. Пералнята няма да започне програмата отначало след възобновяване на захранването. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди за да откажете програмата (Виж "Отказ на програма")
- Възможно е, при получаването на пералнята Ви, в нея да има известно количество вода, останало след процедурите за качествен контрол. Това е нормално и не вреди на пералнята Ви.
- Може възникналите проблеми да са причинени от външен проблем. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди за да откажете програмата, зададена в пералнята, преди да се обадите в оторизирания сервиз.

Първо ползване

- При първото ползване на пералната машина сложете перилен препарат без да зареждате пералнята с пране и пуснете на програма "Памучни тъкани 90°C"
- Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при инсталацията.
- Ако бушонът или прекъсвачът Ви са под 16 Ампера, моля повикайте квалифициран електротехник да инсталира 16-Амперов бушон или прекъсвач.
- При употреба с или без трансформатор, уверете се, че заземяването на инсталацията е извършено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за повреди, възникнали в следствие на включване на пералнята в незаземен контакт.
- Дръжте опаковъчните материали от пералнята далеч от деца или ги изхвърлете в съответствие с изискванията за разделно изхвърляне на отпадъци.

Желателна употреба

- Този уред е предназначен за домашна употреба.
- Този уред може да се ползва за пране и

изплакване само на текстилни тъкани, означени по съответния начин.

Инструкции за безопасност

- Уредът трябва да бъде свързан към заземен контакт, защитен с предпазител с подходящ капацитет.
 - Маркучите за входяща и изходяща вода трябва винаги да са надлежно свързани и невредими.
 - Поставете внимателно изходящия маркуч в мивката или ваната преди да стартирате пералнята. Съществува риск от изгаряне поради високите температури на пране!
 - Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода.
 - Извадете щепсела от контакта когато не ползвате машината.
 - Никога не мийте пералнята с маркуч за вода! Съществува риск от електрически удар!
 - Никога не пипайте щепсела с мокри ръце. Не използвайте пералнята ако захранващият кабел или щепсел са повредени.
 - При неизправности, за които информацията в това ръководство не дава решение:
 - Изключете пералнята, извадете щепсела от контакта, затворете крана за водата и се свържете с оторизирания сервиз. Може да се обърнете към местния агент или голям център за събиране на отпадъци в общината Ви, за да се информирате по какъв начин да изхвърлите пералнята.
- ### Ако в дома си имате деца...
- Дръжте децата далеч от пералнята когато тя работи. Не им позволявайте да си играят с пералната машина.
 - Затваряйте вратата на пералнята когато не се намирате близо до нея.

2 Инсталация

Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете пералнята за да отстраните подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.

Отваряне на болтовете за транспортиране

⚠ Болтовете за обезопасяване при транспортиране трябва да бъдат свалени преди работа с пералната машина! В противен случай ще повредите пералнята!

1. Разхлабете винтовете с гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно ("С")
2. Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развийте внимателно.
3. Наместете капачките (намират се в пакета с упътването) в дупките от винтовете на задния панел. ("Р")



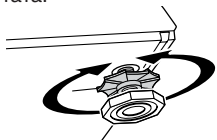
❗ Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

❗ Никогa не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

Регулиране на крачетата

⚠ Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай може да ги повредите!

1. Разхлабете ръчно (с ръка) контрагайките на крачетата.

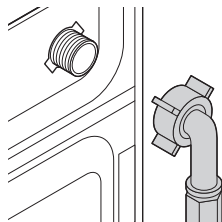


2. Нагласете ги така, че пералнята да бъде нивелирана и стабилна.
3. Важно: Затегнете отново всички контрагайки.

Свързване към водното захранване

Важно:

- Необходимото водно налягане за работа на пералнята трябва да е 1-10 бара (0,1 – 1 мегапаскала).
- Свържете специалните маркучи, които се доставят заедно с пералната машина, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху пералнята.



- За да се избегнат течове, които могат да възникнат по местата на свързка, са осигурени гумени уплътнители (4 уплътнителя за моделите с двойно водно захранване и 2 уплътнителя за другите модели), закрепени към маркучите. Тези уплътнители се поставят на двата края на маркуча, откъм крана и откъм пералнята. Правият накрайник на маркуча, оборудван с филтър, се свързва с крана, а кривият накрайник се свързва с пералнята. Затегнете добре гайките на маркуча с ръка; никога не използвайте гаечен ключ за завиването им.
- Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода.

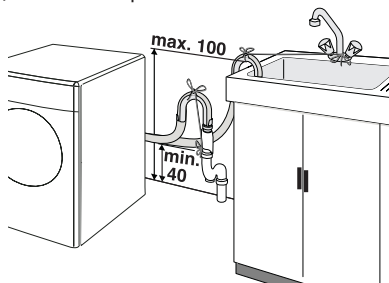
Когато връщате уреда на мястото му след ремонт или почистване, трябва да внимавате да не прегънете, притиснете или блокирате маркучите.

Свързване към отводнителната система

Маркучът за изходящата вода може да се прикрепя към страничната стена на кухненска мивка или вана. Изходящият маркуч трябва да се закрепи стабилно в отводнителната тръба за да не се изскубне от гнездото си.

Важно:

- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.
- Маркучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане мокро.



- Поне 15см от маркуча трябва да се намират в отводната тръба. Ако е твърде дълъг, може да го скъсите.
- Максималната дължина на свързаните маркучи не трябва да надвишава 3,2 метра.

Свързване към електрическата инсталация

Уредът трябва да бъде свързан към заземен контакт, защитен с предпазител с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- Волтажът и допустимата защита на бушона са уточнени в раздел "Техническа спецификация".
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
- Свързването не бива да се прави с удължители и разклонители.

⚠ Повреден захранващ кабел трябва да се подмени от оторизиран квалифициран електротехник.

⚠ Не използвайте пералнята, ако тя е в неизправност! Съществува риск от електрически удар!

Люк-врата

Вратата се блокира през време на работа на програмата, а лампичката за блокирана врата (Фиг 3-13i) свети. Вратата може да бъде отворена когато лампичката угасне.

Перилни препарати и омекотители

Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

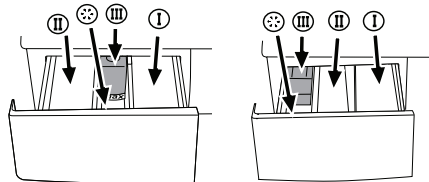
Чекмеджето за разпределение на перилния препарат може да е в два различни варианта в зависимост от модела на пералнята Ви.

– (I) за предпране

– (II) за основно пране

– (III) сифон

– (✱) за омекотител



3 Първоначална подготовка за пране

Приготвяне на дрехите за пране

Металните части в прането, като закопчалки на сутиени или катарами на колани могат да повредят пералнята Ви. Махнете металните части или поставете дрехите в чанта, калъфка за възглавница или друга опаковка.

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране. Винаги спазвайте инструкциите на етикетите на дрехите.
- Поставете дребното пране като бебешки или найлонови чорапи и др. в торбичка за пране, калъфка от възглавница или друга опаковка. Това ще предпази прането Ви и от загубване.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно.
- Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатните дрехи обърнати от опаката страна.

Спазване капацитета на прането

ⓘ Моля, следвайте инструкциите в "Таблицата за избор на програма"! Качеството на изпирене намалява когато пералнята е препълнена.

Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.

Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на програмата!

Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране (Отделение I) когато използвате програма без предпране.

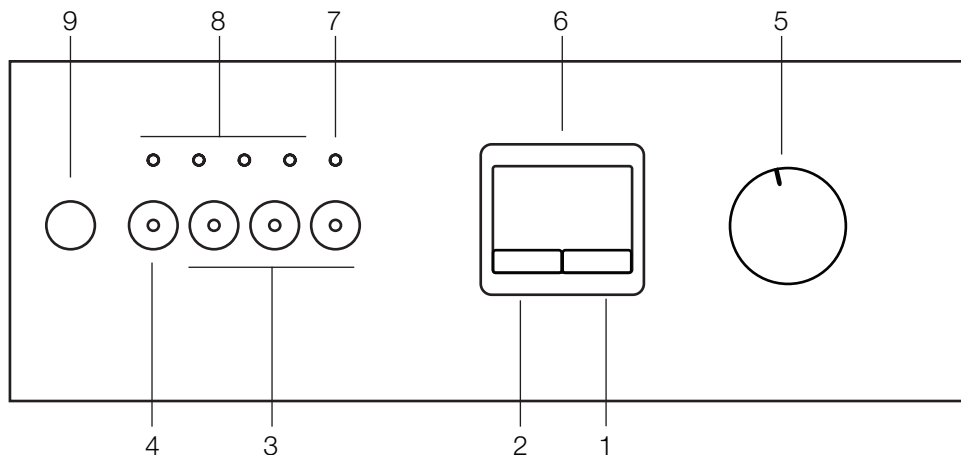
Количество перилен препарат

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Никога не надвишавайте означената с (> max <) граница; в противен случай се хаби омекотител, без да бъде употребен.
- Не използвайте течни перилни препарати ако желаете да използвате функцията за отлагане на старта.

4 Избор на програма и работа с пералнята

Контролен панел



- 1 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране
- 2 - Бутон за отлагане на старта
- 3 - Бутони за допълнителни функции
- 4 - Бутон Старт/Пауза/Отказ
- 5 - Селектор на програми

- 6 - Дисплей
- 7 - Закljučващ механизъм за защита от деца*
- 8 - Индикатори за прогрес на програма
- 9 - Бутон Вкл./Изкл.

* Според модела на машината Ви

Включване на пералнята

Включете пералнята в контакта. Завъртете крана докрай. Проверете дали маркуците са плътно свързани. Поставете прането в пералната машина. Сложете перилен препарат и омекотител. Натиснете бутона Вкл./ Изкл.

Избор на програма

Изберете подходящата програма от таблицата с програмите и следната таблица с температурите за пране според вида, количеството и степента на замърсяване. Изберете желаната програма със селектора на програми.

i Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

Основни програми

В зависимост от вида на текстилните тъкани, има няколко основни програми:

•Памучни матери

С тази програма можете да перете издръжливи дрехи. Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

•Синтетични тъкани/Mix

С тази програма може да перете по-неиздръжливи дрехи. Използват се по-леки перилни движения и по-кратък перилен цикъл отколкото в програмата за памучни тъкани. Препоръчва се за синтетични дрехи (като ризи, блузи, смесени синтетични/памучни дрехи и др.).

За пране на пердета и дантели се препоръчва да изберете програма "Синтетични тъкани(mix) 40" заедно с функцията за предпазване от намачкване.

•Вълнени тъкани

С тази програма може да перете вълнени дрехи за машинно пране. Следвайте указанията за избор на температура, посочени върху етикетите на дрехите. Препоръчително е да ползвате специални перилни препарати за вълнени дрехи.

Допълнителни програми

Има няколко допълнителни програми за по-специални случаи.

i Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на пералнята.

• Деликатно пране

С тази програма може да перете деликатни дрехи. За разлика от програмата за синтетични тъкани перилните движения са по-внимателни и липсва междинно центрофугиране.

• Ризи

Може да ползвате тази програма, за да перете заедно памучни и синтетични тъкани. Няма нужда да ги разделяте.

• Sport

Тази програма е подходяща за дрехи, които обикновено се носят за кратко време, като спортното облекло. Тя се използва за бързо изпиране на малко количество смесени

синтетични/памучни дрехи.

- **Super**

Тази програма пере по-дълго при 40°C, като дава същите резултати, както програмата Памучни тъкани 60°C и спестява ток. Подходяща е за дрехи, които не могат да се перат с програмата Памучни тъкани 60°C.

- **Mini**

Тази програма се ползва за бързо изпиране (30 мин.) на малко количество слабо замърсени памучни дрехи.

- **Babycare**

По-дългото нагряване на водата и допълнителният изплаквач цикъл осигуряват допълнителна чистота на прането. Препоръчва се за бебешки дрешки и дрехи, носени от алергични хора.

- **Ръчно пране**

С тази програма може да перете вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "немашинно пране", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата изпира прането с много леки движения, без да уврежда дрехите.

Специални програми

За специални случаи може да изберете всяка от следните програми:

- **Изплакване**

Тази програма се ползва, когато искате да изплакнете или колосате отделно.

- **Центрофугиране и изпомпване**

Тази програма се използва за прилагане на допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.

Преди стартиране на тази програма изберете желаната скорост на центрофугиране и натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ. Машината ще източи водата след центрофугиране със зададената скорост.

Ако искате само да източите водата без центрофугиране на прането, изберете програмата Центрофугиране и изпомпване, след което изберете функцията без центрофугиране с бутона за избор на скорост на центрофугиране. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ.

⚠ За деликатно пране трябва да изберете по-ниска скорост на центрофугиране.

Избор на скорост на центрофугиране

При избора на нова програма индикаторът за скорост на центрофугиране показва максималната скорост на центрофугиране за програмата.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутон "Центрофугиране". Скоростта на центрофугиране постепенно намалява.

След това се появяват опциите задържане на изплакването и без центрофугиране.

Задържане на изплакването се означава със символа "f—f"; а без центрофугиране със символа "—".

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате тази функция, за да предпазите дрехите от измачкване вследствие липсата

на вода. При тази функция дрехите седят във водата от последното изплакване. Ако искате да центрофугирате дрехите, които сте оставили във вода:

- Настройте скоростта на центрофугиране.

- Натиснете бутона Старт /Пауза/Отказ.

Програмата продължава. Пералнята източва водата и центрофугира прането.

Може да използвате функцията без центрофугиране, ако искате само да източите водата, без да центрофугирате в края на програмата.

Таблица с програми и консумация

Програма		Максимално натоварване (кг)	Продължителност на програмата (~мин.)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Предпране	Бързо изпиране	Допълнително изплакване	Предпазване от намачкване	Задържане на изплакването	Без нагряване
Памучни материи	90	5	138	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Памучни материи	60**	5	135	45	0.85	•	•	•	•	•	•
Памучни материи	40	5	129	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	167	45	0.69					•	•
Babycare	60	5	180	56	0.96			*	•	•	•
Sport	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Синтетични тъкани	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Синтетични тъкани(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Ризи	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Деликатни материи	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Вълнени материи	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Ръчно пране	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Избираеми

* : Автоматично избирани, не могат да се отказват.

** : Програма за етикет за енергия (EN 60456)

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да са различни от посочените в таблицата, в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

През зимата на места с ниска температура на водата или ниско електрическо напрежение може да се избере програма “Super 40” вместо програма “Памучни тъкани 60*” .

i Допълнителните функции в таблицата може да варират в зависимост от модела на пералнята.

Допълнителни функции

Бутони за избор на допълнителни функции
Изберете необходимите допълнителни функции преди стартиране на програмата.

i Някои комбинации от функции не могат да се избират заедно. (Напр.: Предпране и Бързо изпиране)

Ще светнат предупредителните светлинни индикатори на съответните допълнителни функции.

Избор на допълнителни функции

Ако изберете допълнителна функция, която е несъвместима с избраната преди това функция, пералнята отказва първата функция и само втората избрана остава активна.

(Напр.: Ако изберете първо Предпране, а след това Бързо изпиране, функцията Предпране ще бъде отменена и функцията Бързо изпиране ще остане активна.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (виж “Таблица за избор на програма”)

i Бутоните за допълнителните функции може да варират в зависимост от модела на пералнята Ви.

Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. Без предпране се пести ток, вода, перилен препарат и време.

i Предпране без перилен препарат се препоръчва за дантели и пердетата.

Бързо изпиране

Тази функция може да се използва при програмите “Памучни материи” и “Синтетични материи”. Тя намалява времето на изпиране на леко замърсеното пране, както и броя на стъпките за изплакване.

Допълнително изплакване

С тази функция можете да увеличите броя на текущите стъпки при центрофугиране. По този начин се намалява рискът от влиянието на останалия по дрехите перилен препарат върху чувствителна кожа.

Предпазване от намачкване

При тази функция се намаляват движенията на барабана и се ограничава скоростта на центрофугиране, за да се избегне намачкване на тъканите. Освен това, прането се извършва с повече вода.

i Ако изберете тази допълнителна функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

Без нагряване

Ако искате да изперете прането със студена вода, можете да използвате тази програма.

Дисплей на времето

Този дисплей отчита оставащото време от програмата по време на пране.

Продължителността на програмата може да се различава от стойностите, посочени в таблицата, в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането,

избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

Отлагане на старта

С помощта на функцията за отлагане на старта може да отложите започването на програма до 24 часа. Функцията отлагане на старта може да се настрои на стъпки от един час за първите три часа и на стъпки от три часа за останалото време (1, 2, 3, 6, 9, ...24).

1. Натиснете бутона Отлагане на старта, за да изберете желаното време.

2. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ. След това започва обратно броене на времето до старта.

i През времето на отлагане на старта може да сложите още пране.

Промяна на времето на отлагане на старта

Ако през времето на обратно броене желаете да промените часа:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ.

2. Натиснете бутона Отлагане на старта, за да изберете желаното време за отлагане.

3. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ.

Отказ на отлагане на старта

Ако искате да спрете обратното броене и да стартирате програмата:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ.

2. Натиснете бутона Отлагане на старта, за да намалите периода на отлагането.

3. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

Стартиране на програма

1. Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ, за да стартирате програмата.

2. Индикаторът за проследяване на програмата, който показва началото на програма, ще светне.

Прогрес на програмата

Прогресът на текущата програма се показва чрез индикатора за прогрес на програмата. В началото на всяка стъпка от програмата светва индикаторът на съответната стъпка, а този на завършената стъпка изгасва. Индикаторът, който свети в края на поредицата от символи, посочва стъпката, която е в процес.

i Ако пералнята не центрофугира, възможно е програмата да е настроена за задържане на изплакването или автоматичната система за коригиране на центрофугирането да се е задействала вследствие на неравномерно разпределение на прането в пералнята.

Промяна на настройките след започване на програма

Въртенето на копчето с програмите, когато програмата върви нормално, няма да смени програмата.

Превключване на пералнята към режим на готовност

Натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ веднъж за да превключите пералнята в режим на готовност. Допълнителните функции може да се откажат или изберат в съответствие с фазата, в която се намира програмата. Вратата може да се отвори, ако нивото на водата позволява това. Може да добавяте/вадите пране, след като отворите вратата.

Блокиране на вратата

Докато примигва индикаторът Готово, вратата не може да се отвори с оглед на безопасността. Вратата може да се отвори, когато индикаторът Готово започне да свети непрекъснато.

Заклучващ механизъм за защита от деца

Може да предпазите пералнята от детски ръце с помощта на механизма за защита от деца. При това положение не може да се правят промени в настройките на работещата програма.

Пералнята се превключва в режим на защита от деца с натискане на 1-рата и 2-тата допълнителни функции за 3 секунди. На екрана се появява надпис "С on" (Активирана защита от деца). Същият символ се появява всеки път, когато бъде натиснато някое копче, докато защитата от деца е активна.

Лампата Защита от деца на индикатора за проследяване на програмата светва при активиране на режима.

За да деактивирате режима на защита от деца, натиснете 1-рата и 2-тата допълнителни функции за 3 секунди. На екрана се появява надпис "С OFF" (Деактивирана защита от деца). Лампата Защита от деца на индикатора за проследяване на програмата изгасва при деактивиране на режима.

Прекратяване на програма с Отказ

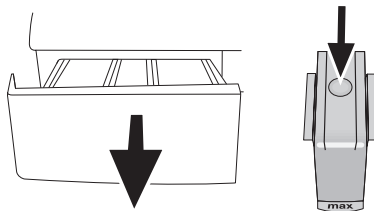
Бутон Старт/Пауза/Отказ се натиска за 3 секунди за да се откаже програмата. Предупредителният индикатор Готово примигва по време на отказването и на дисплея се изписва "End" (Край).

5 Поддръжка и почистване

Чекмедже за перилен препарат

Почистете чекмеджето от остатъците от праха за пране. За да направите това:

1. Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си за да извадите отделението от пералнята.

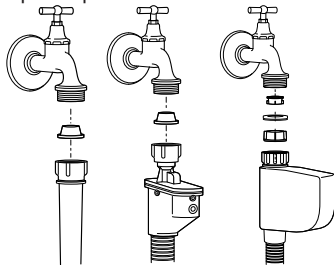


1. Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.
2. Измивайте разпределителното чекмедже и сифона в леген с много хладка вода.
3. Поставете чекмеджето в гнездото му след почистване. Проверете дали сифонът е на правилното си място.

Филтри за входящата вода

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в накрайника на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват когато се замърсят.

- Затворете крановете.



- Свалете гайките на маркучите за входяща вода и почистете повърхността на филтрите в отворите за входяща вода с подходяща четка.
- Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете.
- Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща

вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.

- Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата.

Вашата пералня е снабдена с филтрираща система, осигуряваща почистването на изходящата вода, което удължава живота на помпата, като не позволява твърди предмети от рода на копчета, монети и фабрични влакна да задръстят перката на помпата по време на източване на водата.

- Ако пералнята Ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Добре е да го почистите всеки 2 години, както и всеки път когато се задръсти. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи.

Водата от пералнята е желателно да се източи напълно и в следните случаи:

- преди транспортиране на пералнята (например при пренасяне в нов дом)
- когато има опасност от замръзване

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

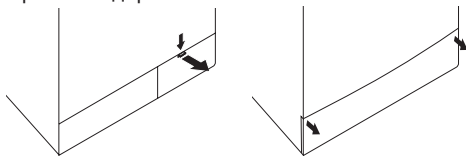
1- Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.

⚠ Възможно е в пералнята да има вода с температура 90°C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като водата е изстинала.

2- Отворете капачката на филтъра. Тази капачка се състои от една или две части, в зависимост от модела на пералнята Ви машина.

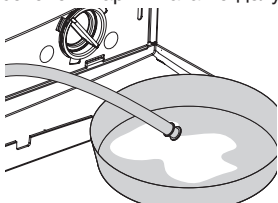
Ако се състои от две части, натиснете ухото на капачката на филтъра надолу и издърпайте частта към себе си.

Ако се състои от една част, я хванете от двете страни и издърпайте навън.



3- Някои наши модели съдържат допълнителен маркуч за източване. Други обаче не съдържат такъв.

Ако Вашата пералня съдържа такъв допълнителен маркуч, направете следното, както е посочено в картинката по-долу:

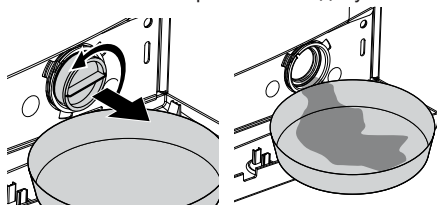


- Издърпайте отводния маркуч на помпата

от гнездото му.

- Поставете голям съд в края на маркуча. Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча. Ако количеството на водата, която се източва, се окаже по-голяма от съда, поставете тапата обратно, излейте водата и след това продължете с източването.
- След като свършите с източването, поставете тапата отново в края на маркуча и го наместете обратно.

Ако Вашата пералня не съдържа такъв допълнителен маркуч, направете следното, както е посочено в картинката по-долу:



- Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда.
- Разхлэбете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Насочете изтичащата вода към съда, който сте поставили пред филтъра. Избършете с парцал ако има разлиня вода.
- Когато водата се източи, завъртете филтъра на помпата докато се освободи напълно и го извадете.
- Изчистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката, ако има такива.
- Ако пералнята Ви е със водно-струйна функция, наместете старателно филтъра в гнездото му в помпата. Никога не насилвайте филтъра при поставянето му в гнездото. Наместете филтъра добре; в противен случай може да се получи изтичане на вода през капачката му.

4- Затворете капачката на филтъра.

Капачката, състояща се от две части, се затваря чрез натискане на ушенцето върху нея.

Капачката, състояща се от една част, се затваря като се наместят зъбците отдолу по местата им и капачката се натисне отгоре.

6 Възможни решения на възникнали проблеми

Проблем	Причина	Обяснение/Решение
Не може да се избере или стартира програма	Пералнята може да е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.).	Стартирайте пералнята отново като натиснете бутона Старт/Пауза/Отказ за 3 секунди. (виж "Отказ на програма")
Има изтичане на вода отдолу на пералнята.	Възможно е да е възникнал проблем с маркучите или филтъра на помпата.	Уверете се, че уплътнителите на маркучите за входяща вода са добре закрепени. Закрепете плътно маркуча за изходяща вода към тръбата. Уверете се, че филтърът на помпата е напълно затворен.
Пералнята спира малко след започване на програмата.	Пералнята може временно да прекъсне работа по причина на ниско напрежение.	Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.
Пералнята непрекъснато се върти. Оставашото време не бива отчитано.	Възможно е да има непропорционалност в тежестта на прането в пералнята.	Автоматичната система за коригиране на центрофугирането се е активирала в следствие на неравномерното разпределение на прането в барабана. Прането в барабана може да се е събрало на топка (например струпано в чанта). То трябва да се раздели и пусне отново. Центрофугирането спира в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда.
Пералнята непрекъснато пере. Оставашото време не бива отчитано.	В случай на прекъсване в отчитането на времето при захранването с вода: Часовникът няма да отчита времето докато пералнята не се напълни с необходимото количество вода.	Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирене в следствие на липса на вода. След това часовникът започва да отчита времето.
	В случай на прекъсване в отчитането на времето в момента на загряване на водата: Времето не бива отчитано докато не се достигне избраната в програмата температура на водата.	
	В случай на прекъсване в отчитането на времето по време на центрофугиране: Възможно е да има непропорционалност в тежестта на прането в пералнята.	Автоматичната система за коригиране на центрофугирането се е активирала в следствие на неравномерното разпределение на прането в барабана. Прането в барабана може да се е събрало на топка (например струпано в чанта). То трябва да се раздели и пусне отново. Центрофугирането спира в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда.

7 Спецификация

Модели	WMD 65106
Максимално количество сухо пране (кг)	5
Височина (см)	84
Ширина (см)	60
Дълбочина (см)	45
Нето тегло (кг)	61
Електрозахранване (В/ Хц)	230 V / 50Hz
Общо ток (А)	10
Обща мощност (Вт)	2200
Центрофуга (макс. обороти/мин)	1000

Спецификацията на уреда може да претърпи промени без предупреждение с цел подобряване качеството на продукта. Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашата перална машина.

Стойностите, означени върху табелката с данни на пералната машина или в придружителната документация към нея, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.



Този продукт носи символа за разделно събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че при рециклиране или разглобяване продуктът трябва да се третира съобразно Директива 2002/96/ЕС с цел минимални последствия за околната среда. За повече информация се свържете с местните или регионалните власти.

Електронните продукти, които не са включени в разделното събиране на отпадъци, са потенциално опасни за околната среда и здравето поради наличието на опасни вещества.

Вкл./Изкл.	Старт/Пауза	Отказ	Памучни матери	Синтетични тъкани	Вълнени матери	Деликатни матери	Babycare	Sport	Ризи	Ръчно пране	Отстраняване на косми от домашни любимци
Интензивно	Задържане на изплакването	Бързо изпиране	Бързо изпиране	олекотена завивка	Предпазване от намачкване	Допълнително изплакване	отлагане на старта	температура	Без нагряване	Студена вода	
Предпране	Основно изпиране	Изплакване	Помпа	Центрофугиране	Без центрофугиране	Врата	Изпиране	край	Защита за деца	Омекотител	

1 Upozorenja

Opća sigurnost

- Nikada nemojte stavljati Vaš stroj na pod prekriven tepihom. Inače nedostatak protoka zraka ispod Vašeg stroja može dovesti do pregrijavanja električnih dijelova. To može dovesti do problema s Vašom perilicom za rublje.
- Ukoliko su strujni kabel ili utikač oštećeni, za popravku morate zvati Ovlašteni servis.
- Stavite crijevo za odvod čvrsto u otvor za odvod da bi se spriječilo curenje vode i da bi stroj mogao po potrebi uzimati i ispuštati vodu. Jako je važno da dovod vode i crijeva za odvod ne budu presavijeni, pritisnuti ili puknuti kad se uređaj stavlja na mjesto nakon ugradnje ili čišćenja.
- Vaša perilica rublja je napravljena tako da nastavi raditi u slučaju nestanka struje. Vaša perilica neće nastaviti s programom kad dođe struja. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program (Vidite, Opoziv programa)
- U stroju može biti vode kad ga dobijete. To je zbog kontrole kvalitete i normalno je. To ne šteti Vašoj perilici.
- Neke probleme koje možete imati može prouzročiti infrastruktura. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program postavljen u perilici prije nego zovete ovlašteni servis.

Prva uporaba

- Prvi postupak pranja izvedite bez punjenja Vaše perilice i s deterdžentom na programu "Pamuk 90°C".
- Kad montirate perilicu, pazite da su priključci na hladnu i toplu vodu točno spojeni.
- Ako je trenutni osigurač slabiji od 16 Ampera, molimo neka kvalificirani električar ugradi osigurač od 16 Ampera.
- Ako je koristite sa ili bez transformatora, neka obavezno kvalificirani električar ugradi uzemljenje. Naša tvrtka neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može doći kad se perilica koristi na vodu bez uzemljenja.
- Držite materijale pakiranja dalje od dosega djece ili ih odložite sortiranjem prema uputama o sortiranju smeća.

Namjeravana uporaba

- Ovaj proizvod je napravljen za uporabu u kućanstvu.
- Uređaj se smije koristiti samo za pranje i ispiranje tkanina prema tome kako su označene.

Sigurnosne upute

- Uređaj se mora spojiti na uzemljenu

utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

- Crijeva za dovod i odvodnju uvijek moraju biti dobro stegnuta i biti neoštećena.
- Namontirajte crijevo za odvodnju na umivaonik ili kadu prije nego uključite Vašu perilicu. Postoji moguća opasnost od opekline zbog visokih temperature pranja!
- Nikada nemojte otvarati vrata perilice ili vaditi filter dok još ima vode u bubnju.
- Isključite perilicu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte prati aparat crijevom za vodu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte dirati utikač mokrim rukama. Ne uključujte stroj ako su kabel ili utikač oštećeni.
- Za kvarove koji se ne mogu riješiti informacijama iz priručnika za uporabu:
- Isključite aparat, isključite ga iz struje, zatvorite pipu za vodu i javite se ovlaštenom servisu. Možete se javiti Vašem lokalnom komunalnom gospodarstvu ili otpadu u Vašoj općini da biste saznali kako odložiti Vaš aparat.

Ako u vašoj kući ima djece...

- Držite djecu podalje od perilice kad radi. Ne dajte im da diraju perilicu.
- Zatvorite vrata za rublje kad izlazite iz prostora gdje se ona nalazi.

2 Instalacija

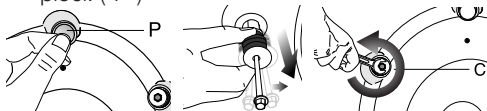
Uklanjanje pojačanja pakiranja

Nagnite stroj da biste uklonili pojačanja pakiranja. Uklonite pojačanje pakiranja povlačenjem trake.

Otvaranje transportnih brava

⚠ Transportni sigurnosni vijci se moraju skinuti prije stavljanja perilice u pogon, inače će se stroj oštetiti!

1. Otpustite sve vijke matičnim ključem dok se ne okreću slobodno ("C")
2. Skinite transportne sigurnosne vijke laganim okretanjem.
3. Stavite poklopce (dostavljene u vrećici s Uputama za uporabu) u rupe na stražnjoj ploči. ("P")



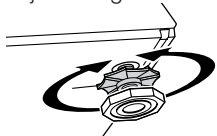
i Držite transportne sigurnosne vijke na sigurnom mjestu da biste ih ponovno koristili kad se perilica bude ponovno prenosila u budućnosti.

i Nikad ne pomičite aparat bez montiranih sigurnosnih vijaka!

Prilagođavanje nogu

⚠ Ne koristite nikakve alate za otpuštanje vijaka za zaključavanje. Inače se mogu oštetiti.

1. Ručno (rukom) otpustite vijke za zaključavanje na nogama.

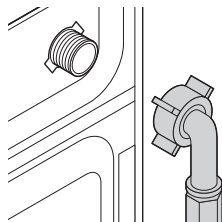


2. Prilagođavajte ih dok stroj ne bude stajao ravno i čvrsto.
3. Važno: Ponovno stegnite sve vijke za zaključavanje.

Spajanje na dovod vode.

Važno:

- Tlak dovoda vode potreban da bi perilica radila mora biti 1-10 bar (0,1 – 1 MPa). (Praktički, morate imati 10 – 80 litara vode koja teče iz pipe u jednoj minuti da bi stroj radio kako treba.)
- Spojite posebna crijeva dostavljena sa strojem na ventil dovoda vode na stroju.



- Da biste spriječili istjecanje vode do kojeg može doći na spojevima, na crijeva su spojene gumene brtve (4 brtve za modele s dvostrukim dovodom vode i 2 brtve za druge modele). Te brtve se trebaju koristiti na krajevima spojeva pipe i stroja. Otvoreni kraj crijeva s montiranim filterom se mora spojiti na stroj. Stegnite vijke crijeva rukom; nikada nemojte koristiti ključeve da biste stegnuli vijke.
- Modeli s jednostrukim dovodom vode se ne smiju spajati na pipu s toplom vodom.

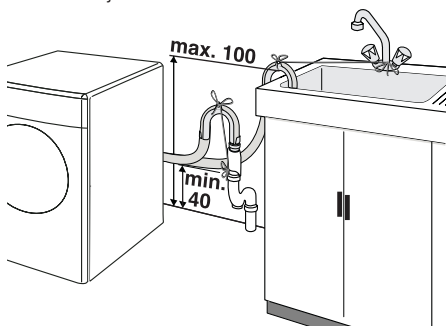
Kad vraćate uređaj na mjesto nakon održavanja ili čišćenja, pazite da ne presavijete, pritisnete ili blokirate crijevo.

Spajanje na odljev

Crijevo za puštanje vode se može staviti na rub umivaonika ili kade. Crijevo za odljev se mora čvrsto stegnuti na odljev da ne izađe iz kućišta.

Važno:

- Kraj crijeva se mora spojiti direktno na odljev za vodu ili na umivaonik.
- Crijevo se treba spojiti na visinu od najmanje 40 cm i najviše 100 cm.
- U slučaju da je crijevo dignuto nakon stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), odljev vode postaje teži i rublje može izaći mokro.



- Crijevo se treba gurnuti u odvod više od 15 cm. Ako je predugo možete ga skratiti.
- Maksimalna duljina kombiniranih crijeva ne smije biti veća od 3.2 m.

Elektroinstalacija

Spojite stroj na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguravačem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spajanje treba biti u skladu s nacionalnim odredbama.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su naznačene u dijelu "Tehničke specifikacije".
- Naznačeni napon mora biti jednak naponu Vaše struje.
- Ne smijete se priključivati preko produžnih kabela ili razvodnika.

⚠ Oštećeni strujni kabel mora zamijeniti ovlašteni električar.

⚠ Uređaj se ne smije uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od strujnog udara!

3 Prve pripreme za pranje

Priprema odjeće za pranje

Rublje s metalnim dodacima kao što su grudnjaci, kopče remena i metalni gumbi mogu oštetiti stroj. Izvadite metalne dijelove ili stavite predmete u vreću za pranje, jastučnicu ili slično.

- Sortirajte rublje prema vrsti tkanine, boji tome koliko je prljavo te dopuštenoj temperature vode. Uvijek se držite savjeta na etiketama.
- Stavite male predmete kao što su dječje čarape i najlonske čarape u vreću za pranje. To će također spriječiti gubljenje rublja.
- Perite proizvode označene s "perivo u perilici" ili "perivo na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite bijelo i obojano rublje skupa. Novo tamno pamučno rublje može ispustiti puno boje. Perite ih posebno.
- Koristite samo one boje/promjene boje i sredstva protiv kamenca za strojno pranje. Uvijek se držite uputa na pakiranju.
- Hlače i osjetljivo rublje perite okrenute.

Odgovarajući kapacitet punjenja

i Molimo držite se informacija iz "Tablice za izbor programa". Rezultati pranja će biti lošiji ako je stroj pretovaren.

Vrata za punjenje

Vrata se zaključavaju tijekom rada programa a Simbol za zaključavanje vrata (Slika 3-13i) se uključuje. Vrata se mogu otvoriti kad se simbol ugasi.

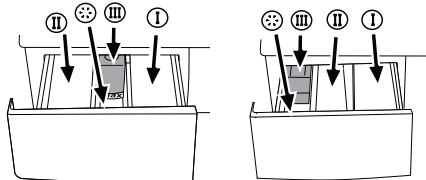
Deterdženti i omekšivači

Ladica za deterdžent

Ladica deterdženta se sastoji od 3 pretinca:

Raspršivač deterdženta može biti u dvije različite vrste prema modelu Vaše perilice

- (I) za pretpranje
- (II) za glavno pranje
- (III) sifon
- (❁) za omekšivač



Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

Dodajte deterdžent i omekšivač prije pokretanja programa.

Nikada ne otvarajte ladicu raspršivača deterdženta dok program pranja radi!

Kad koristite program bez pretpranja, u pretinac za pretpranje ne smijete staviti deterdžent (Pretinac br. I).

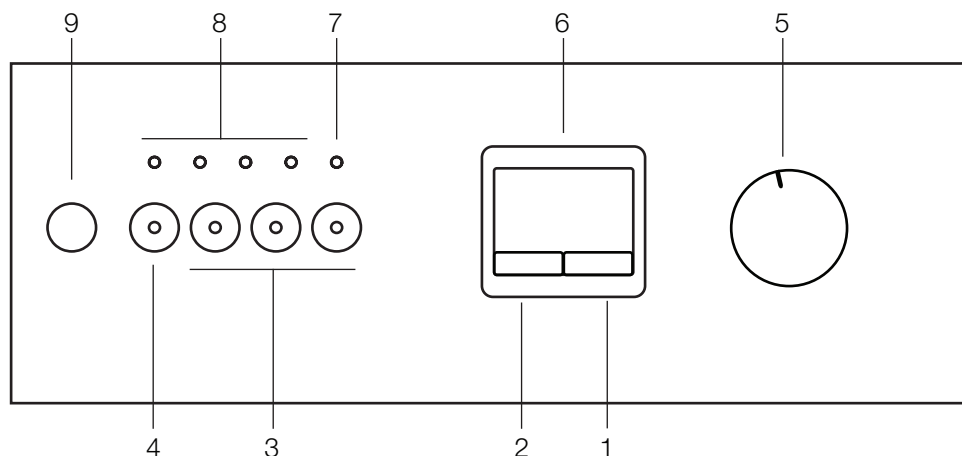
Količina deterdženta

Količina deterdženta koja se će se koristiti ovisi o količini rublja, o tome koliko je ono prljavo, te tvrdoći vode.

- Nemojte koristiti količine koje prelaze količine preporučene na pakiranju da biste izbjegli problem s previše pjene, lošim ispiranjem, financijskom uštedom in a kraju, zaštitom okoliša.
- Nikada ne prelazite oznaku (> maksimum <); inače će omekšivač propasti a da se nije ni koristio.
- Ne koristite tekući deterdžent ako hoćete koristiti mogućnost vremenske odgode.

4 Odabir programa i rad s Vašim aparatom

Upravljačka ploča



- 1 - Tipka za postavljanje brzine centrifuge
- 2 - Tipka za odgodu vremena
- 3 - Tipke pomoćne funkcije
- 4 - Tipka za Start/Pauzu/Opoziv
- 5 - Tipka za izbor programa
- 6 - Prikaz

- 7 - Indikator brave koju djeca ne mogu otvoriti*
- 8 - Indikatori slijeda programa
- 9 - Tipka za uključivanje/isključivanje

* Sukladno modelu Vaše perilice

Uključivanje stroja

Uključite stroj u struju. Otvorite pipu do kraja. Provjerite jesu li crijeva čvrsto spojena. Stavite rublje u stroj. Dodajte deterdžent i omekšivač. Pritisnite gumb za "Uključivanje/isključivanje".

Odabir programa

Odaberite odgovarajući program iz tablice programa i slijedeće tablice temperatura pranja prema vrsti i prljavosti rublja. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa.

i Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Glavni programi

Ovisno o vrsti tekstila, dostupni su sljedeći glavni programi:

• Pamuk

Ovim programom možete prati izdržljivu odjeću. Vaše rublje će biti oprano jakim pokretima pranja tijekom duljeg ciklusa pranja.

• Sintetika/Mix

Ovim programom možete prati Vašu manje osjetljivu odjeću. U usporedbi s programom

"Pamuk" koristi laganije kretnje u pranju i kraći ciklus pranja. Preporuča se za Vašu sintetičku odjeću (kao što su košulje, bluze, odjeća od sintetike/miješano s pamukom, itd.). Za zavjese i čipku, preporuča se izbor programa "Sintetika (mix)40" s pretrpanjem i funkcijom protiv gužvanja.

• Vuna

Na ovom program možete prati Vaše vuneno rublje koje se pere u perilici. Perite izborom odgovarajuće temperature prema etiketi na Vašoj odjeći. Preporuča se uporaba odgovarajućeg deterdženta za vunu.

Dodatni programi

Za posebne slučajeve, postoje također i dodatni programi:

i Dodatni program se mogu razlikovati prema modelu vaše perilice.

• Osjetljivo rublje

Na ovom program možete prati Vašu osjetljivu odjeću. Ima više osjetljivog kretanja u pranju i ne izvršava prijelaznu centrifugu u usporedbi s programom "Sintetika".

• Shirts

Ovaj program možete koristiti za pranje pamuka i sintetike skupa. Nema potrebe da ih sortirate.

• Sport

Ovaj program je podesan za odjeću koja se normalno nosi kraće vrijeme kao što je sportska odjeća. Koristi se za brzo pranje male količine miješanog rublja pamuk/sintetika.

• Super

Ovaj program pere dulje vrijeme na 40°C i daje isti rezultat kao program "Pamuk 60°C" i zato štedi energiju. Koristan je za odjeću za koju ne možete koristiti program "Pamuk 60°C".

• Mini

Ovaj se program koristi za brzo pranje (30 minuta) male količine malo prljave pamučne odjeće.

• Babycare

Dodatnu higijenu pruža dulji period grijanja i dodatni ciklus ispiranja. Preporuča se za dječju odjeću i odjeću koju nose alergičari.

• Ručno pranje

Na ovom program možete prati Vašu vunenu/osjetljivu odjeću koja ima etiketu "ne pere se u perilici" za koje se preporuča ručno pranje. Pere rublje jako opreznim pokretima pranja bez oštećenja Vaše odjeće.

Posebni programi

Za posebne primjene, možete odabrati bilo koji od sljedećih programa:

• Ispiranje

Ovaj program se koristi kad hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirke.

• Centrifuga i ispumavanje

Ovaj se program koristi za primjenu dodatnog ciklusa cenrefuge za rublje ili za izbacivanje vode u stroju.

Prije uključivanja ovog programa, odaberite željenu brzinu centrifuge i pritisnite tipku "Start/pauza/opoziv". Vaš stroj izbacuje vodu nakon centrifuge na postavljenoj brzini centrifuge.

Ako samo želite izbaciti vodu bez centrifuge za Vaše rublje, odaberite program "Centrifuga i ispumavanje" i zatim odaberite funkciju "bez centrifuge" pomoću gumba za izbor brzine centrifuge. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv".

⚠ Za osjetljivo rublje trebate koristiti nižu brzinu centrifuge.

Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, maksimalna brzina centrifuge odabranog programa je prikazana na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite tipku "Centrifuga". Brzina centrifuge se postupno smanjuje. Zatim se prikazuju opcije zadržavanje ispiranja i bez centrifuge.

Zadržavanje centrifuge je prikazano s "LJ" a

bez centrifuge se prikazuje pomoću simbola "—".

Ako ne želite izvaditi Vašu odjeću odmah nakon programa, možete koristiti funkciju zadržavanje ispiranja da biste spriječili gužvanje Vaše odjeće kad je bez vode. Pomoću ove funkcije, Vaše rublje ostaje u void zadnjeg ispiranja. Ako želite staviti Vaše rublje koje ste ostavili u vodi na centrifugu:

- Prilagodite brzinu centrifuge.

- Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv".

Program se nastavlja. Vaš stroj izlijeva vodu i obavlja centrifugu.

Možete koristiti funkciju bez centrifuge da biste izlili vodu bez centrifuge na kraju programa.

Tablica programa i potrošnje

Program		Maks. opterećenje (kg)	Trajanje programa (~min)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Pretpiranje	Brzo pranje	Dodatno ispiranje	Protiv gužvanja	Zadržavanje ispiranja	Bez zagrijavanja
Pamuk	90	5	138	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Pamuk	60**	5	135	45	0.85	•	•	•	•	•	•
Pamuk	40	5	129	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	167	45	0.69					•	•
Babycare	60	5	180	56	0.96			*	•	•	•
Sport	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Sintetika	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Sintetika(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Osjetljivo	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Vuna	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Ručno pranje	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Može se odabrati

* : Automatski se bira, ne može se opozvati.

** : Program oznake energije (EN 60456)

Potrošnja vode i struje o trajanje programa se može razlikovati od onih prikazanih u tablici, ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperature okoline, vrsti i količini rublja, izboru dodatnih funkcija i promjenama u naponu struje.

“Super 40” program se može odabrati umjesto programa “Pamuk 60*” tijekom zime u područjima gdje je temperatura niska i/ili u područjima s niskim naponom.

i Pomoćne funkcije u tablici se mogu razlikovati prema modelu Vaše perilice.

Pomoćne funkcije

Tipke za izbor dodatnih funkcija

Odaberite potrebne dodatne funkcije prije pokretanja programa.

i Neke kombinacije se ne mogu odabrati skupa. (Npr.: Pretpranje i Brzo pranje.

Upalit će se signal upozorenja na odabranoj pomoćnoj funkciji.

Izbor dodatnih funkcija

Ako se izabere pomoćna funkcija koja se ne može odabrati skupa s prethodno odabranom funkcijom, funkcija koja je prva odabrana će biti opozvana a zadnja odabrana pomoćna funkcija će ostati aktivna.

(Npr.: Ako hoćete prvo odabrati pretpranje i zatim brzo pranje, pretpranje će biti opozvano a brzo pranje će ostati aktivno.

Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s programom se ne može odabrati. (pogledajte "Tablica izbora programa")

i Tipke pomoćne funkcije mogu se razlikovati ovisno o modelu Vaše perilice.

Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavo rublje. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vrijeme.

i Pretpranje bez deterdženta se preporuča za čipku i zavjese.

Brzo pranje

Ova funkcija se može koristiti sa programima za pamuk i sintetiku. On smanjuje vrijeme trajanja programa za malo prljavo rublje kao i broj koraka ispiranja.

Dodatno ispiranje

Pomoću ove funkcije možete povećati broj trenutnih koraka ispiranja. Zato će rizik da će na osjetljivu kožu utjecati preostali deterdžent na odjeći biti smanjen.

Protiv gužvanja

Pomoću ove funkcije, smanjit će se kretanje bubnja da bi se spriječilo gužvanje a centrifuga je ograničena. Osim toga, pranje se provodi na višoj razini vode.

i Kad god odaberete ovu pomoćnu funkciju, napunite Vaš stroj s pola maksimalne količine rublja koja je navedena u tablici programa.

Hladno pranje

Možete koristiti ovaj program ako hoćete prati Vašu odjeću u hladnoj vodi.

Prikaz vremena

Display pokazuje vrijeme koje je preostalo da se program završi dok program traje. Trajanje programa može se razlikovati od vrijednosti u tablici potrošnje ovisno o promjenama u tlaku vode, tvrdoći i temperature vode, temperaturi okoline, vrsti i količini rublja, odabranim

pomoćnim funkcijama i promjenama napona napajanja.

Odgoda vremena

Pomoću funkcije "Odgoda vremena" možete odgoditi početak programa do 24 sata. Odgoda vremena se može postaviti u pomacima od 1 sata za prva tri sata i u pomacima od 3 sata za ostalo (1, 2, 3, 6, 9, ... 24).

1. Pritisnite tipku „Odgoda vremena“ da biste postavili željeno vrijeme.

2. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv". Zatim će tajmer početi s odbrojavanjem.

i Za vrijeme odgode vremena možete dodavati još rublja ili ga vaditi van.

Promjena vremena odgode

Ako za vrijeme odbrojavanja hoćete promijeniti vrijeme:

1. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv".

2. Pritisnite tipku "Odgoda vremena" da biste prilagodili željeno vrijeme odgode.

3. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv".

Opoziv odgode vremena

Ako želite opozvati odbrojavanje odgode vremena i uključiti program:

1. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv".

2. Pritisnite tipku za "Odgodu vremena" da biste smanjili odgodu vremena.

3. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.

Uključivanje programa

1. Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste uključili program.

2. Upalit će se svjetlo slijeda programa koje prikazuje pokretanje programa.

Napredak programa

Napredak programa u tijeku je prikazan na indikatoru slijeda programa. Na početku svakog koraka programa, odgovarajuća lampica indikatora će se upaliti i svjetlo završenog koraka će se isključiti. Indikator koji je upaljen na krajnjoj desnoj strani niza znakova označava korak koji se izvodi.

i Ako u perilici ne radi centrifuga, program može biti na režimu zadržavanja ispiranja ili se aktivirao automatski sustav za korekciju centrifuge zbog prevelike neujednačene raspodjele rublja u stroju.

Probjena odabira nakon što je program započeo

Okretanje tipke programa dok program radi normalnim slijedom neće promijeniti program.

Prebacivanje stroja na pasivni režim rada

Pritisnite odmah tipku "Start/Pauza/Opoziv" da biste prebacili vašu perilicu na pasivni režim rada. Pomoćne funkcije se mogu opozvati ili izabrati u ovisno o tome na kojem je koraku program. Vrata se mogu otvoriti ako je razina vode odgovarajuća. Rublje se može dodavati / vaditi otvaranjem vrata.

Zaključavanje vrata

Vrata za stavljanje rublja se još ne mogu otvoriti zbog sigurnosnih razloga dok lampica "Spreman" trepće. Vrata za stavljanje rublja se mogu otvoriti kad lampica "Spreman" počne stalno svijetliti.

Brava koju djeca ne mogu otvoriti

Možete zaštititi aparat da ga djeca ne diraju pomoću brave za djecu. U ovom slučaju, u radu programa neće doći do nikakve promjene.

Stroj se prebacuje na zaključavanje zbog djece pritiskom na 1. i 2. pomoćnu funkciju na 3 s. Na ekranu će se pojaviti znak "C:on" (Zaključavanje zbog djece uključeno). Isti simbol će se također prikazati kad god se pritisne bilo koja tipka dok je zaključavanje zbog djece uključeno.

Lampica zaključavanja zbog djece na indikatoru slijeda programa će se uključiti kad se uključiti zaključavanje zbog djece.

Da biste isključili zaključavanje zbog djece, pritisnite na 1. i 2. pomoćnu funkciju na 3 s. Na ekranu će se pojaviti znak "C:OFF" (Zaključavanje zbog djece isključeno). Lampica zaključavanja zbog djece na indikatoru slijeda programa će se isključiti kad se isključiti zaključavanje zbog djece.

Završavanje programa opozivom

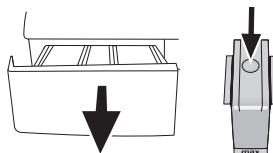
Pritisnite tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde da biste opozvali program. Lampica upozorenja "Spreman" trepće tijekom opoziva a na prikazu će se pojaviti "Kraj".

5 Održavanje i čišćenje

Ladica deterdženta

Uklonite sve zaostale nakupine deterdženta u ladici. Da biste to napravili;

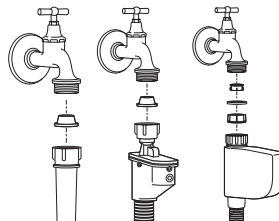
1. Pritisnite točku na sifonu u odjeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odjeljak iz stroja.



1. Ako se u odjeljku za omekšivač počne nakupljati više mješavine vode i omekšivača nego obično, sifon se mora očistiti.
2. Operite ladicu raspršivača i sifon u umivaoniku s puno mlake vode.
3. Nakon čišćenja vratite ladicu u njeno kućište. Provjerite je li sifon na svom mjestu.

Filteri dovoda vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na stražnjoj strani stroja in a kraju svakog crijeva za dovod vode nalazi se filter. Ti filteri sprječavaju ulaganje stranih tijela i prljavštine iz vode u stroj. Filteri se trebaju čistiti kad se isprljaju.



- Zatvorite pipe.
- Izvadite matice crijeva za dovod vode da biste očistili površine filtara na ventilima za dovod vode odgovarajućim četkom.
- Ako su filteri jako prljavi, možete ih izvući pomoću kliješta i očistiti ih.
- Izvadite filtere na ravnim krajevima crijeva za dovod vode skupa s brtvama i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
- Pažljivo vratite brtvila i filter na njihova mesta i zavrnite matice crijeva rukom.

Odljev sve preostale vode i čišćenje pumpe filtra

Vaš proizvod je opremljen sustavom filtera koji osigurava ispuštanje čišće vode koja produžava vijek trajanja pumpe sprječavanjem začepljenja popelera pumpe predmetima kao što su gumbi, kovanice i tkanina.

- Ako Vaša perilica ne uspije izbaciti vodu, filter pumpe može biti začepljen. Možda ćete ga morati čistiti svake 2 godine ili kad god bude začepljen. Da biste očistili filter pumpe morate izbaciti vodu.

Osim toga, vodu ćete morati u potpunosti izbaciti u sljedećim slučajevima:

- prije transporta perilice (npr. Kod preseljenja)

- kad postoji opasnost od zamrzavanja

Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu;

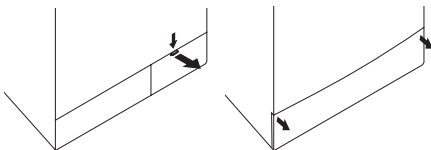
1- Isključite perilicu da biste prekinuli dovod el. energije.

- ⚠ U perilici može biti vode od 90°C. Zato se filter smije čistiti samo nakon što se voda unutra ohladila da biste izbjegli opasnost od opekline.

2- Otvorite pipu filtra. Kapica filtra se može sastojati od jednog ili dva dijela prema modelu Vaše perilice.

Ako se sastoji od dva dijela, pritisnite tabulator na kapici filtra prema dolje i povucite dio van prema vama.

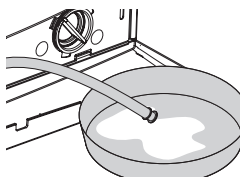
Ako se sastoji od jednog dijela, držite s obje strane i otvorite povlačenjem van.



3- S nekim modelima dolazi odljevno crijevo za hitne slučajeve. Drugi modeli ne dolaze s njim.

Ako je s Vašim proizvodom dostavljeno crijevo za odljev za hitne slučajeve, napravite sljedeće kako je pokazano na slici dolje:

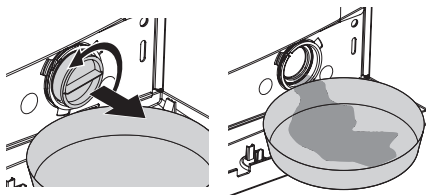
- Povucite crijevo izlaza pumpe iz kućišta.



- Stavite veliki spremnik na kraj crijeva. Izbacite vodu u spremnik povlačenjem čepa na kraju crijeva. Ako je količina vode koja se izbacuje veća od volumena spremnika, vratite čep, izlijte vodu iz njega, zatim nastavite s postupkom izbacivanja vode.
- Nakon završetka postupka odlijevanja vode, vratite čep na kraj crijeva i vratite

ga nazad na mjesto.

Ako s Vašim proizvodom nije dostavljeno crijevo za hitne slučajeve, napravite sljedeće kako je prikazano na slici dolje:



- Stavite veliki spremnik ispred filtra da biste primili vodu koja teče iz filtra.
- Otpustite filter pumpe (u smjeru obrnutom od kazaljki na satu) dok voda ne počne istjecati iz njega. Usmjerite vodu koja teče u spremnik koji ste stavili ispred filtra. Prolivenu vodu možete pokupiti krpom.
- Kad ne ostane ništa vode, okrećite filter pumpe dok ne bude potpuno slobodan i izvadite ga.
- Očistite sav talog u filtru, kao i vlakna oko propelera ako ih ima.
- Ako Vaš proizvod ima vodene mlaznice, pazite da stavite filter u kućište pumpe. Nikada ne gurajte filter dok ga vraćate u kućište. Stavite filter u kućište do kraja; inače iz kapice filtra može istjecati voda.

4- Zatvorite kapicu filtra.

Zatvorite kapicu filtra u dva dijela na Vašem proizvodu pritiskom na pločicu na njoj.

Zatvorite kapicu filtra iz jednog dijela na Vašem proizvodu stavljanjem pločice na njihove položaje i pritiskom na njen gornji dio.

6 Prijedlozi za otklanjanje problema

Problem	Razlog	Objašnjenje /Prijedlog
Program se ne može uključiti ili odabrati.	Perilica se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema infrastrukture (kao što su napon, tlak vode, itd.).	Resetirajte Vašu perilicu pritiskom na tipku "Start/Pauza/Opoziv" na 3 sekunde (vidite Opoziv programa)
Voda izlazi ispod perilice.	Moguće da postoji problem s crijevima ili filtrom pumpe.	Pazite da brtve crijeva za dovod vode stoje kako treba. Čvrsto stegnite crijevo za odljev vode na pipu. Pazite da je filter pumpe zatvoren do kraja.
Perilica je stala ubrzo nakon početka programa.	Perilica može privremeno stati zbog pada napona.	Nastavit će s radom kad se napon bude vratio na normalnu razinu.
Stalno vrši centrifugu. Preostalo vrijeme se ne računa.	Moguće da u perilici postoji neravnoteža s rubljem.	Sustav za automatsku korekciju centrifuge se moguće aktivirao zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju. Rublje u bubnju može biti sakupljeno (sakupljeno rublje u vreći). Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu. Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline.
Stalno pere. Preostalo vrijeme se ne računa.	U slučaju zaustavljanja odbrojavanja za vrijeme Tajmer neće odbrojavati dok perilica ne uzme dovoljnu količinu vode.	Perilica će čekati dok u njoj ne bude dovoljne količine vode da bi izbjegla slabe rezultate pranja zbog nedostatka vode. Zatim će tajmer početi s odbrojavanjem.
	U slučaju da se odbrojavanje zaustavi na zagrijavanju: Vrijeme se neće odbrojavati dok se ne dostigne odabrana temperatura za program	
	U slučaju pauziranog odbrojavanja na centrifugi: Moguće da u perilici postoji neravnoteža s rubljem.	Sustav za automatsku korekciju centrifuge se moguće aktivirao zbog neuravnotežene raspodjele rublja u bubnju. Rublje u bubnju može biti sakupljeno (sakupljeno rublje u vreći). Rublje se treba ponovno preraspodijeliti i ponovno uključiti centrifugu. Centrifuga ne radi kad rublje nije raspodijeljeno ravnomjerno u bubnju da bi se spriječilo oštećenje stroja i njegove okoline.

7 Specifikacije

WMD 65106

Maksimalni kapacitet (kg)	5
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	45
Neto masa (kg)	61
Energetski zahtjevi (V/Hz)	230 V / 50Hz
Nominalna struja (A)	10
Snaga (W)	2200
Brzina centrifuge (o./min.)	1000

Specifikacije na ovom uređaju mogu se promijeniti bez upozorenja da bi se poboljšala kvaliteta proizvoda. Slike u ovom priručniku su shematske i možda neće odgovarati u potpunosti Vašem proizvodu.

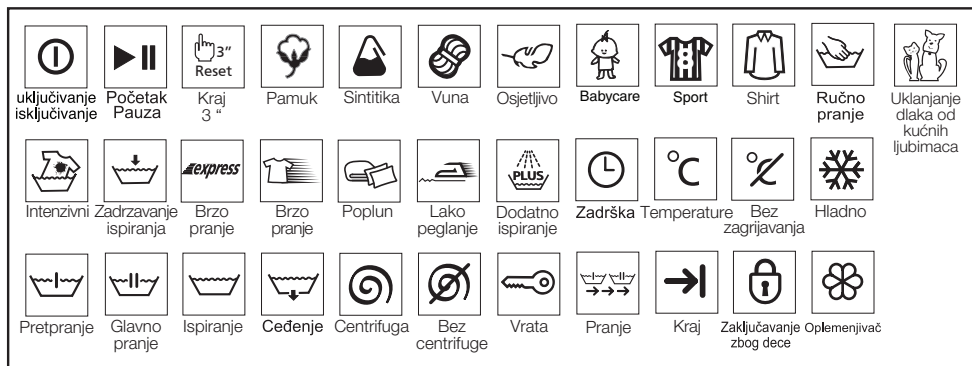
Vrijednosti navedene na oznakama na stroju ili u pratećoj dokumentaciji su dobivene u laboratoriju u skladu s odgovarajućim standardima. Ovisno o uvjetima rada i okoline uređaja, vrijednosti mogu biti različite.



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električke i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da se s proizvodom mora postupiti prema Europskoj smjernici 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov utjecaj na okoliš. Za dodatne informacije, molimo javite se vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski uređaji koji nisu uključeni u ovaj proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih tvari.



1 Varování

Obecné bezpečnostní pokyny

- Nikdy neinstalujte přístroj na podlahu s kobercem. Jinak by nedostatečné proudění vzduchu pod strojem mohlo způsobit přehřívání elektrických součástí. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, nutně požádejte o opravu autorizovaný servis.
- Pevně zapojte odčerpávací hadici do výstupního otvoru, aby nedošlo k úniku vody a stroj mohl dle potřeby přijímat a vypouštět vodu. Je důležité, aby přívodní a odčerpávací hadice nebyly přehnuté, zmáčkuté nebo rozbité, když spotřebič stěhujete na místo po instalaci nebo čištění.
- Vaše pračka by měla pokračovat v provozu v případě výpadku elektrické energie. Po obnovení přívodu energie pračka neobnoví svůj program. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno" na 3 sekundy pro stornování programu (viz Stornování programu)
- Při přijetí může být ve vaší pračce zbytková voda. Pochází z procesu kontroly kvality a nejde o závadu. Nemůže tím dojít k poškození vaší pračky.
- Některé problémy, které se mohou vyskytnout, mohou být způsobeny infrastrukturou. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno" na 3 sekundy pro stornování programu ve vaší pračce, než zavoláte autorizovaný servis.

První použití

- První prací cyklus proveďte bez vložení prádla, jen s pracím práškem a při nastavení programu "Bavlna 90°C".
- Zajistěte, aby instalace teplé a studené vody byla správně provedená.
- Pokud je hlavní jistič nebo proudový chránič omezen na méně než 16 ampér, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o nainstalování 16 ampérové pojistky nebo proudového chrániče.
- Při používání s transformátorem nebo bez něj nezapomeňte na správné uzemnění provedené kvalifikovaným elektrikářem. Naše společnost nezodpovídá za škody vzniklé používáním přístroje na vedení bez uzemnění.
- Obaly skladujte mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte podle příslušných odpadových směrnic.

Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití.
- Spotřebič lze používat k praní a máchání prádla, které je označeno jako vhodné pro praní v pračce.

Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič musí být připojen k uzemněné zástrčce ochráněné pojistkou s vhodnou kapacitou.
- Přívodní a odčerpávací hadice musí být vždy pevně připevněné a v nepoškozeném stavu.
- Před spuštěním spotřebiče připojte pevně odčerpávací hadici k umyvadlu nebo vaně. Jinak hrozí riziko opaření vlivem vysokých teplot při praní!
- Nikdy neotevírejte vkladací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu.
- Odpojte stroj, když jej nepoužíváte.
- Nikdy neumývejte zařízení proudem vody! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokřými rukama. Přístroj nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena.
- V případě, že vznikne závada, kterou nelze odstranit podle instrukcí v návodu, postupujte následovně:
- Vypněte pračku, odpojte ji ze sítě, uzavřete přívodní kohoutek a kontaktujte autorizovaný servis. Informace o likvidaci stroje vám poskytne místní prodejce nebo středisko sběru tuhých odpadů ve vaší obci.

Pokud máte v domě děti...

- Udržujte děti mimo dosah přístroje, pokud je v provozu. Nedovolte jim hrát si se přístrojem.
- Zavřete vkladací dvířka, když opouštíte místo, kde je pračka instalována.

2 Instalace

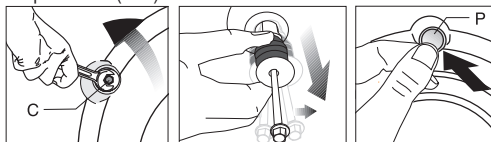
Sejmutí výztuh obalů

Nakloňte stroj pro sejmutí výztuh obalů. Sejměte výztuhy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.

Odstranění přepravních pojistek

⚠ Před použitím pračky je třeba odstranit přepravní pojistky.

1. Uvolněte všechny šrouby klíčem, dokud jimi nelze volně otáčet ("C")
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.
3. Nasadte kryty (dodané v sáčku s Návodem k použití) do otvorů na zadním panelu. ("P")

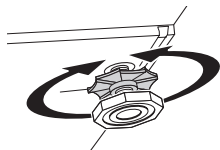


- ❗ Uschovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, v případě možného přemístění..
- ❗ Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

Seřízení nožek

⚠ Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

1. Ručně povolte blokovací matice na nožkách.
2. Upravujte jejich stav, dokud přístroj nebude ve vodorovné poloze.
3. Důležité upozornění: Po seřízení všechny blokovací matice znovu utáhněte.

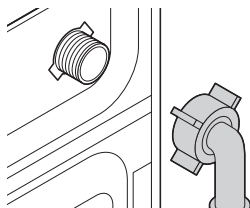


Připojení k přívodu vody.

Důležité upozornění:

- Tlak vody nezbytný pro použití stroje musí být 1-10 barů (0,1 – 1 MPa).
- Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky.
- Aby nedošlo k úniku vody v místě spojení, jsou k hadicím připojena těsnění (4

těsnění pro modely s dvojitým vstupem vody a 2 těsnění pro ostatní modely). Tato těsnění použijte na koncích hadice pro připevnění ke kohoutku vody a k práce. Rovný konec hadice s filtrem musí být připevněn ke kohoutku a konec s loktem připojen k práce. Pevně utáhněte matice hadice rukou; na matice nikdy nepoužívejte klíče.



- Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou.

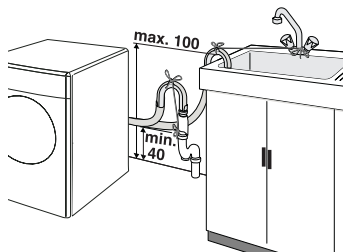
Při vrácení spotřebiče na místo po údržbě nebo čištění dávejte pozor, abyste nepřekroutili, nezmáčkli nebo nezablokovali hadice.

Připojení k odpadu

Hadici pro odpadní vodu lze připevnit k okraj vany nebo umyvadla. Odpadovou hadici pevně upevněte k odpadu, aby nemohla vypadnout z krýty.

Důležité upozornění:

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.
- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutá poté, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky mokré.



- Hadici zatlačte do odpadu nejméně 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, můžete ji zkrátit.
- Maximální délka spojených hadic nesmí přesahovat 3,2 m.

Elektrické zapojení

Připojte spotřebič k uzemněné zástrčce ochráněné pojistkou s vhodnou kapacitou.

Důležité upozornění:

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
 - Napětí a povolená ochrana pojistek jsou uvedeny v oddíle "Technické parametry".
 - Stanovené napětí musí být shodné s napětím ve vaší síti.
 - Připojení přes prodlužovací kabely nebo rozdvojky se nedoporučuje.
- ⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- ⚠ Spotřebič nesmíte používat, dokud není důkladně opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Vkládací dvířka

Dvířka se zamknou během programu a rozsvítí se symbol zamčených dvířek (obrázek 3-13i).

Dvířka lze otevřít, jakmile symbol zhasne.

Prací prášky a aviváže

Příhrádka na prací prášek

Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

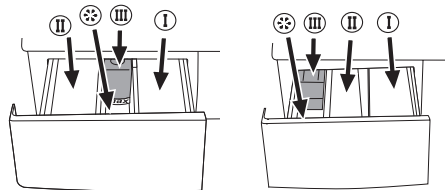
Příhrádka na prací prášek může mít dva druhy podle modelu vaší pračky.

– (I) pro předepírání

– (II) pro hlavní praní

– (III) sifon

– (⊗) pro aviváž



3 Počáteční přípravy na praní

Příprava oděvů k praní

Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Kovové části odstraňte nebo umístěte předměty do sáčku, povlaku na polštář nebo podobné pomůcky.

- Prádlo roztríděte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody. Vždy dodržujte pokyny uvedené na štítcích oděvů.
- Malé oděvy jako dětské ponožky a nylonové punčochy vkládejte vždy do pracího sáčku, povlaku na polštář nebo podobné pomůcky. Předejdete tím také ztrátu oděvů.
- Oděvy označené jako "lze prát v pračce" nebo "perte v ruce" perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Používejte jen barviva/měnič barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné oděvy perte obrácené naruby.

Správná maximální zátěž

- ⓘ Dodržuje prosím pokyny v "Tabulce pro výběr programu". Při přetížení pračky dojde ke snížení účinnosti praní.

Množství prášku

Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.

Nikdy neotevírejte příhrádku na prací prášek, když je program spuštěný!

Pokud použijete program bez předepírání, nevkládejte žádný prášek do prostoru pro předepírání (prostor č. I).

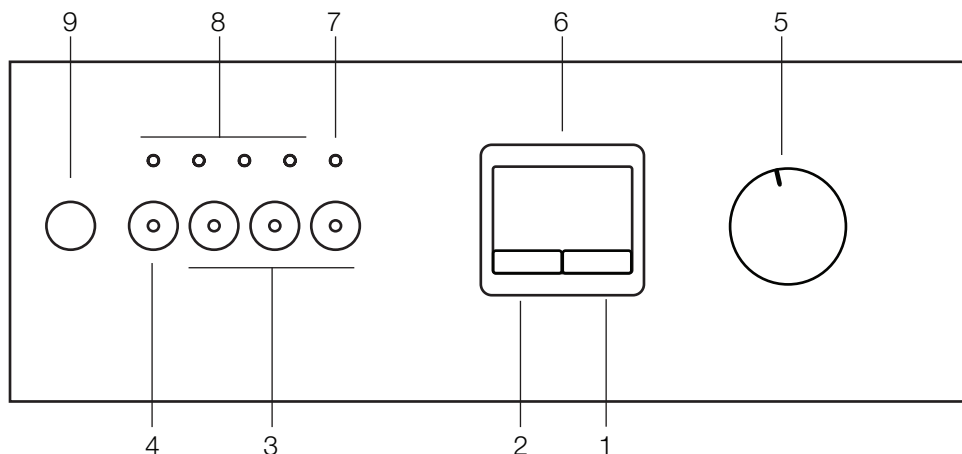
Množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty doporučené na obalu, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáčení, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Nikdy nepřekračujte hodnotu (>max<); jinak bude aviváž zbytečně odplavena.
- Nepoužívejte tekutý prací prášek, pokud chcete prát s využitím funkce odloženého startu.

4 Volba programu a ovládání pračky

Kontrolní panel



- 1 - Tlačítko nastavení rychlosti otáček
- 2 - Tlačítko pro odložený start
- 3 - Tlačítka pomocných funkcí
- 4 - Tlačítko start/pauza/zrušit
- 5 - Tlačítko volby programu
- 6 - Displej

- 7 - Ukazatel pro dětský zámek*
- 8 - Ukazatele postupu programu
- 9 - Hlavní vypínač

* podle modelu vašeho spotřebiče

Zapínání pračky

Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Vložte do pračky prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž. Stiskněte tlačítko hlavního spínače.

Volba programu

Zvolte vhodný program z tabulky programů a následující tabulky teploty praní podle typu, množství a stupně ušpinění prádla. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

☑ Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.

Hlavní programy

Podle typu textilu jsou dostupné následující hlavní programy.

•Bavlna

S tímto programem můžete prát své odolnější oděvy. Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracovního cyklu.

•Syntetické/Mix

S tímto programem můžete prát své méně

odolné oděvy. Tento program používá lehké prací pohyby a kratší prací cyklus než program „Bavlna“. Doporučuje se pro syntetické oděvy (košile, halenky, syntetické/bavlněné směsové oděvy, atd.). U záclon a krajk se doporučuje použít program „Syntetické(mix) 40“ s předepírkou a funkcí snadného žehlení.

•Vlna

Tímto programem můžete vyprat vlněné oděvy, které lze prát v pračce. Perte po zvolení správné teploty podle štítků na vašich oděvech. Doporučujeme používat vhodné prací prášky na vlnu.

Další programy

Pro zvláštní případy jsou k dispozici i další programy:

•Jemné

S tímto programem můžete prát své jemné oděvy. Používá citlivější prací pohyby a neprovádí okamžité ždímání oproti programu „Syntetické“.

•Shirt

Tento program můžete použít na praní bavlny a syntetiky dohromady. Nemusíte je třdit.

• Sport

Tento program je vhodný pro prádlo, které se normálně nosí jen krátce, jako jsou sportovní oděvy. Používá se pro rychlé vyprání malého množství bavlněných/syntetických směsovcv oděvcv.

• Super

Tento program vypere delší dobu při 40°C a poskytne stejný výsledek jako program "Bavlna 60°C", čímž šetří energii. Je vhodný pro oděvy, pro které nelze použít program "Bavlna 60°C".

• Mini

Tento program se používá k rychlému (30 minut) vyprání menšího počtu lehce ušpiněných bavlněných oděvcv.

• Babycare

Vyšší hygieny se dosahuje delší dobou ohřevu a dalším cyklem máchání. Doporučuje se pro dětské oděvy a oděvy pro alergiky.

• Ruční praní

S tímto programem můžete prát vlněné/jemné oděvy označené jako "nepřat v pračce" a pro něž je doporučeno ruční praní. Prádlo se vypere velmi jemnými pohyby bez poškození oděvcv.

 Při volbě programu prádlo roztřídíte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.

Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchání

Tento program se používá, když chcete ždímat nebo škrobit odděleně.

• Ždímat a odčerpát

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před spuštěním tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno". Pračka odčerpá vodu po vyždímání na nastavenou rychlost. Pokud jen chcete odčerpát vodu bez ždímání prádla, zvolte program "Ždímat a odčerpát" a pak zvolte funkci bez ždímání tlačítkem volby rychlosti. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

 Pro jemné prádlo použijte nižší otáčky.

Volba rychlosti ždímání

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček maximální otáčky ždímání pro zvolený program.

Rychlost otáček snížíte tlačítkem "Ždímat". Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se zobrazí volba zastavit máchání a neždímat.

Zastavit máchání se zobrazuje se symbolem «  » a neždímat se symbolem «  ».

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvcv bez přítomnosti vody. Díky této funkci se vaše prádlo ponechá ve vodě z posledního máchání. Pokud chcete vyždímat prádlo, které jste nechali namočené ve vodě:

- Upravte rychlost ždímání.

- Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

Program se obnoví. Vaše pračka odčerpá vodu a vyždímá prádlo.

Můžete použít funkci bez ždímání, pokud chcete odčerpát vodu bez ždímání na konci programu.

Tabulka programů a spotřeby

Program		Max. zátěž (kg)	Trvání programu (-min)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Předpírka	Rychlé praní	Extra máchání	Bez mačkání	Stop ve vodě	Bez ohřevu
Bavlna	90	5	138	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Bavlna	60**	5	135	45	0.85	•	•	•	•	•	•
Bavlna	40	5	129	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	167	45	0.69					•	•
Babycare	60	5	180	56	0.96			*	•	•	•
Sport	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Syntetické	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Syntetické(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Shirts	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Jemné	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Vlna	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Ruční praní	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• : Lze zvolit

* : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.

** : Energetický program (EN 60456)

Spotřeba vody a energie a trvání programu se mohou lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a výkyvům v přírodním napětí.

V zimě a v oblastech s nízkou teplotou přírodní vody nebo v místech s nízkým zdrojovým napětím použijte program “Super 40” namísto “Bavlna 60**”.

 Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

Pomocné funkce

Tlačítka pro volbu pomocných funkcí

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce.

- ❏ Některé kombinace nelze zvolit současně. (Např.: Předpírka a rychlé praní.

Rozsvítí se výstražný signal na zvolené pomocné funkci.

Volba pomocné funkce

Pokud zvolíte pomocnou funkci, která by neměla být volena společně s předem zvolenou funkcí, první zvolená funkce se stornuje a poslední pomocná funkce zůstane aktivní.

(Např.: Pokud chcete nejprve zvolit předpírku a pak rychlé praní, předpírka se stornuje a rychlé praní zůstane aktivní.

Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (viz "Tabulka volby programu")

- ❏ Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu vaší pračky.

Předepírání

Předpírka je vhodná pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, práci prášek a čas.

- ❏ Předpírka bez pracího prášku se doporučuje pro krajky a záclony.

Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro „Bavlnu“ a „Syntetické látky“. Snižuje dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo i počet máchání.

Extra máchání

Touto funkcí zvýšíte počet aktuálních kroků máchání. Riziko podráždění citlivé pokožky zbytkem prášku na oděvech se tak sníží.

Bez mačkání

Díky této funkci se sníží pohyby bubnu, čímž se předejde pomačkání prádla, sníží se otáčky ždímání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.

- ❏ Kdykoli zvolíte tuto pomocnou funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

Bez ohřevu

Pokud chcete vyprat prádlo ve studené vodě, můžete použít tento program.

Zobrazení času

Na displeji se zobrazuje doba zbývajcí pro dokončení programu, zatímco program běží. Trvání programu se může lišit od hodnot v tabulce spotřeby podle změn v tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolní teploty, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a změn ve zdrojovém napětí.

Odložený start

S pomocí funkce "Odložený start" můžete oddálit spuštění programu až o 24 hodin. Časový odklad lze nastavit v krocích po jedné hodině pro první tři hodiny a dále v krocích po třech hodinách (1, 2, 3, 6, 9, ...24).

1. Stiskněte tlačítko "Odložení start" pro nastavení požadovaného času.
2. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“. Odložení start pak začne odpočítávání.
- ❏ Během odpočítávání lze vložit další prádlo.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání:

1. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.
2. Stiskněte tlačítko "Odložený start" pro nastavení požadovaného času.
3. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.

Stornování odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného startu a spustit program:

1. Stiskněte tlačítko „Start/Zrušit/Pauza“.
2. Stiskněte tlačítko "Odložený start" "-" pro snížení doby odložení.
3. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno", program se spustí.

Spuštění programu

1. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno", program se spustí.
2. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.

Postup programu

Postup probíhajícího programu se zobrazuje pomocí ukazatele postupu programu. Na začátku každého programového kroku se rozsvítí příslušná kontrolka a světlo dokončeného kroku zhasne. Symbol, který svítí na pravé straně řady symbolů, udává krok, který právě probíhá.

- ❏ Pokud pračka neždímá, program může bit v režimu zastavení máchání nebo se spustil systém automatické korekce ždímání kvůli přílišnému nevyváženému rozložení prádla v pračce.

Změna volby po spuštění programu

Otočíte-li tlačítko programu v případě, že program postupuje běžným postupem, program se nezmění.

Přepnutí pračky do pohotovostního režimu

Na chvíli stiskněte tlačítko "Start/Pauza/Storno" pro přepnutí pračky do pohotovostního režimu. Pomocné funkce lze stornovat nebo volit podle toho, v jakém kroku se program nachází. Dveře lze otevřít, pokud je vhodná hladina vody. Prádlo lze přidat/vyjmout po otevření dveří.

Zámek dveří

Dvířka nelze ještě otevřít z bezpečnostních důvodů, když bliká kontrolka "Připraveno". Dvířka lze otevřít, jakmile se kontrolka „Připraveno“ rozsvítí trvale.

Dětský zámek

Spotřebič ochráníte před dětmi pomocí dětského zámku. V tomto případě nelze provést žádnou změnu v probíhajícím programu.

Pračka se přepne do dětského zámku stiskem pomocných funkcí 1 a 2 na 3 sekundy. Na obrazovce se objeví "C on" (dětský zámek je aktivován). Tentíž symbol se zobrazí i při každém stisku jakéhokoli tlačítka, je-li pračka uzamčena dětským zámkem.

Kontrolka dětského zámku na ukazateli postupu programu se rozsvítí, když je dětský zámek zapnutý.

Dětský zámek vypnete stiskem pomocných funkcí 1 a 2 na 3 sekundy. Na obrazovce se objeví symbol "C:OFF" (dětský zámek je vypnut). Kontrolka dětského zámku na ukazateli postupu programu zhasne, když je dětský zámek vypnutý.

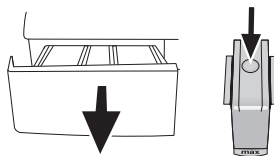
Ukončení programu stornováním

Program stornujete tak, že na 3 sekundy stisknete tlačítko "Start/Pauza/Storno". Během stornování bliká kontrolka "Připraveno" a na displeji se objeví "Konec".

5 Údržba a čištění

Příhrádka na prací prášek

Odstraňte zbytky prášku nahromaděné v příhrádce. Postupujte takto:

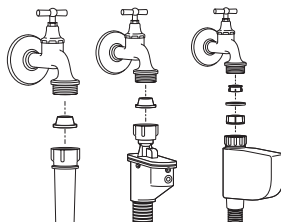


1. Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud příhrádku nevysunete z pračky.
- 1 Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.
2. Umyjte příhrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle.
3. Vraťte příhrádku zpět na místo. Zkontrolujte, zda je sifon v původní pozici.

Filtry přívodu vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přírodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Pokud se filtry zanesou, je třeba je vyčistit.

- Zavřete kohoutky.



- Odstraňte matice z přírodních hadic a vyčistěte povrch filtrů na vstupních ventilech pomocí vhodného kartáče.
- Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit.
- Vyjměte filtry na plochem konci přírodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
- Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Tento výrobek je vybaven systémem filtrů, který zajišťuje výstup čistší vody, čímž se prodlužuje životnost čerpadla tím, že pevné předměty,

jako jsou knoflíky, mince a látky nemohou ucpat turbínu čerpadla během vypouštění vody.

- Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpán filtr čerpadla. Je třeba jej čistit každé 2 roky nebo při každém ucpání. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu.

Vodu může být nutné zcela odčerpat i v následujících případech:

- Před přepravou stroje (např. při stěhování)
- Hrozí-li riziko zamrznutí

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

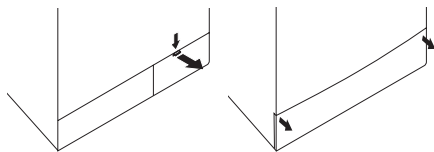
1- Odpojte pračku ze sítě.

⚠ V pračce může být voda o teplotě až 90°C. Filtr tedy čistěte až poté, co se voda uvnitř ochladí, aby nedošlo k opaření.

2- Otevřete víko filtru. Víko filtru mohou tvořit jedna až dvě části podle modelu pračky.

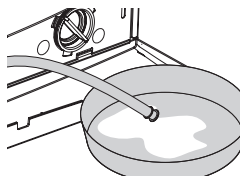
Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.

Pokud je z jednoho kusu, přidržte je za obě strany a otevřete je tak, že je vytáhnete ven.



3- U některých modelů se dodává nouzová odčerpávací hadice. Ostatní jsou dodávány bez této položky.

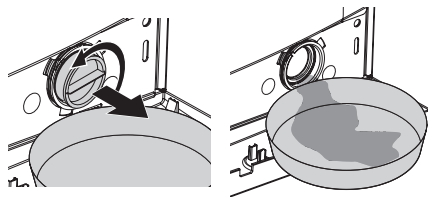
Pokud je váš produkt dodáván s nouzovou odčerpávací hadicí, postupujte podle popisu na obrázku níže :



- Vytáhněte výstupní hadici čerpadla z pouzdra.
- Postavte velkou nádobu na konec hadice. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhněte zátku na konci hadice. Pokud je množství vody k odčerpání větší než objem nádoby, vraťte zpět zátku, vylijte vodu z nádoby a pak proces odčerpávání zopakujte.

- Po skončení procesu odčerpávání vraťte zátku na konec hadice a vraťte ji zpět na místo.

Pokud váš produkt není dodáván s nouzovou odčerpávací hadicí, postupujte podle popisu na obrázku níže :



- Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru.
- Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- Pokud již nezbývá žádná voda, otáčejte filtrem čerpadla, až jej zcela uvolníte a lze jej vyjmout.
- Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.
- Pokud je váš výrobek vybaven funkcí vodního stříku, nezapomeňte vrátit filtr na místo v čerpadle. Nikdy netlačte filtr silou zpět na místo. Vraťte filtr na místo; jinak by mohla voda unikat víčkem filtru.

4- Zavřete víko filtru.

Zavřete dvoudílné víko filtru pračky tak, že zatlačíte na výstupek na něm.

Zavřete jednodílné víko filtru pračky tak, že umístíte výstupky vespod na místo a zatlačíte na horní část.

6 Návrhy řešení problémů

Problém	Příčina	Vysvětlení/návrh
Program nelze spustit nebo zvolit.	Pračka se mohla přepnout do bezpečnostního režimu vlivem závady infrastruktury (například napětí, tlak vody, atd.).	Pračku zprovozníte stiskem tlačítka "Start/Pauza/Storno" na 3 vteřiny. (viz Stornování programu)
Ze spodní části pračky vytéká voda.	Mohlo dojít k závadě na hadicích nebo vodním čerpadle.	Ujistěte se, že těsnění přírodních hadic je řádně upevněno. Pevně připevněte odčerpávací hadici ke kohoutku. Ujistěte se, že je filtr čerpadla zcela zavřený.
Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.	Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí.	Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.
Pračka neustále odstřeďuje. Neodpočítává se zbývající čas.	V pračce může být nevyvážené vložené prádlo.	Mohl se aktivovat systém automatického vyvažování náplně prádla.. Prádlo v bubnu se mohlo zamotat (smotané prádlo ve vaku). Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání. Neždímá se, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí.
Pračka trvale pere. Neodpočítává se zbývající čas.	V případě pozastaveného odpočítávání při nabírání vody: Časovač neodpočítává, pokud není pračka naplněna správným množstvím vody.	Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům prání vlivem nedostatečného množství vody. Pak začne odpočítávání.
	V případě pozastaveného odpočítávání ve fázi zahřívání: Čas se neodpočítává, dokud není dosažena zvolená teplota pro program.	
	V případě pozastaveného odpočítávání ve fázi odstřeďování: V pračce může být nevyvážené vložené prádlo.	Mohl se aktivovat systém automatického vyvažování náplně prádla. Prádlo v bubnu se mohlo zamotat (smotané prádlo ve vaku). Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání. Neždímá se, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí.

7 Parametry

Modely	WMD 65106
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	5
Výška (cm)	84
Šířka (cm)	60
Hloubka (cm)	45
Vlastní hmotnost (kg)	61
Napětí/frekvence (V/Hz)	230 V / 50Hz
Intenzita (A)	10
Celkový příkon (W)	2200
Cyklus odstředování (max. (ot./min)	1000

Parametry tohoto spotřebiče se mohou změnit bez upozornění vlivem zvyšování kvality výrobku. Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.

Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.



Obalový materiál spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel.

Váš spotřebič také obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vaším výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště.

Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.



1 Advarsler

Generel sikkerhed

- Placer aldrig maskinen på et tæppebelagt gulv. Ellers kan manglen på luftstrøm fra undersiden af maskinen forårsage, at elektriske dele bliver overophedede. Det kan forårsage problemer for din vaskemaskine.
- Hvis strømkablet eller netstikket er beskadiget, skal du ringe til den autoriserede service for reparation.
- Sæt afløbsslangen sikkert fast på afløbskabinettet for at forhindre udsivning af vand og for at gøre det muligt for maskinen at tage vand ind og lukke det ud igen efter behov. Det er meget vigtigt, at slangerne til vandindtag og vandudløb ikke bøjes, klemmes sammen eller knækkes, når maskinen sættes på plads efter installation eller rengøring.
- Vaskemaskinen er beregnet til at fortsætte sin funktion i tilfælde af strømafbrydelse. Maskinen vil ikke fortsætte programmet, når strømmen kommer tilbage. Tryk på "Start/Pause/Annuller" knappen i 3 sekunder for at annullere programmet (se under Annullering af Program)
- Der kan være vand i maskinen, når du får den. Dette stammer fra kvalitetskontrolprocessen, og det er normalt. Det er ikke skadeligt for vaskemaskinen.
- Nogle problemer, du vil støde på, kan være forårsaget af infrastrukturen. Tryk på "Start/Pause/Annuller" knappen i 3 sekunder for at annullere programmet, der er indstillet i maskinen, inden du ringer til den autoriserede service.

Første anvendelse

- Udfør den første vask uden at lægge tøj i maskinen og med vaskepulver på et program "Bomuld 90°C".
- Sørg for at koldtvands- og varmtvandstilslutningerne er lavet korrekt ved installation af maskinen.
- Hvis den aktuelle sikring eller afbryder er mindre end 16 ampere, skal du få en autoriseret elektriker til at installere en 16 ampere sikring eller afbryder.
- Om vaskemaskinen bruges med eller uden transformer, må du ikke undlade at få en autoriseret elektriker til at trække jordinstallationen. Vort firma kan ikke gøres ansvarligt for nogen skader, der kan være opstået som følge af anvendelse af maskinen med en ledning,

der ikke er jordet.

- Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf den i henhold til affaldsdirektiverne.

Tilsigtet anvendelse

- Dette produkt er beregnet til hjemmebrug.
- Apparatet må kun bruges til at vaske og skylle tøj, der er mærket i overensstemmelse hermed.

Sikkerhedsforskrifter

- Denne vaskemaskine tilsluttes en jordet stikkontakt, der er beskyttet af en sikring af passende kapacitet.
- Tilførsels- og afløbsslangerne skal altid være sikkert fastgjort og være uden skader.
- Fastgør afløbsslangen til en håndvask eller et badekar, inden vaskemaskinen startes. Der kan være fare for skoldning på grund af høje vasketemperaturer!
- Undlad at åbne indfyldningslågen eller tage filtret af, mens der stadig er vand i tromlen.
- Tag vaskemaskinen ud af stikket, når den ikke er i brug.
- Spul aldrig maskinen med en vandslange! Der er fare for elektrisk stød!
- Berør aldrig stikket med våde hænder. Anvend ikke maskinen, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget.
- Fejlfunktioner, der ikke kan løses af informationerne i brugsvejledningen:
- Sluk for maskinen, tag stikket ud af kontakten, luk for vandhanen og kontakt en autoriseret servicemand. Du bør kontakte den lokale genbrugsstation for at finde ud af, hvor vaskemaskinen bortskaffes.

Hvis der er børn i hjemmet...

- Hold børn væk fra maskinen, når den kører. Lad dem ikke piller ved maskinen.
- Luk for indfyldningslågen, når du forlader området, hvor maskinen står.

2 Installation

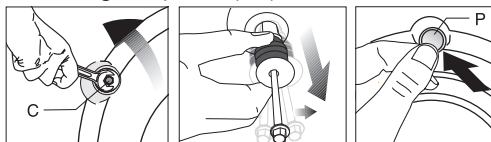
Således tages emballageafstivningen af

Vip maskinen for at fjerne emballageafstivningen. Fjern emballageafstivningen ved at trække båndet.

Således åbnes transportlåsene

⚠ Transportsikkerhedsbolte skal fjernes, inden vaskemaskinen tages i anvendelse! Ellers vil maskinen blive beskadiget!

1. Løsn alle boltene med en nøgle, indtil de drejer frit ("C")
2. Fjern transportsikkerhedsboltene ved at dreje dem forsigtigt.
3. Sæt dækslerne (leveret i posen med betjeningsvejledningen) ind i hullerne på det bageste panel. ("P")



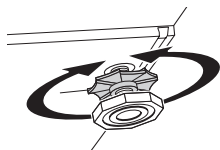
❗ Gem transportsikkerhedsboltene et sikkert sted for at kunne genbruge dem, når vaskemaskinen skal flyttes i fremtiden.

❗ Flyt aldrig maskinen, uden transportsikkerhedsboltene er sikkert fastgjort på plads!

Justering af fødderne

⚠ Brug ikke noget værktøj til at løsne låsemøtrikkerne. Det kan resultere i beskadigelse af dem.

1. Løsn manuelt (med hånden) låsemøtrikkerne på fødderne.
2. Juster dem, indtil maskinen står plant og fast.
3. Vigtigt: Stram alle låsemøtrikker igen.

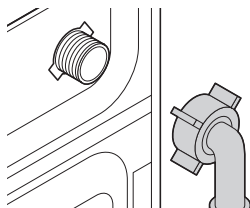


Tilslutning af vandforsyning

Vigtigt:

- Vandforsyningstrykket, der kræves for at køre maskinen, skal være 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Tilslut specialslangerne, der er leveret med maskinen, til vandindtagsventilerne

på maskinen.



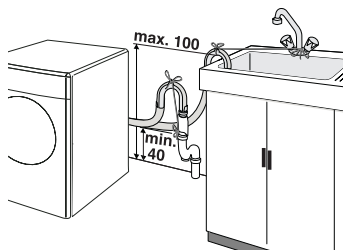
- For at forhindre vandudsivning, der kan opstå på tilslutningspunkterne, er der vedlagt gummipakninger (4 pakninger til modellerne med dobbelt vandindløb og 2 pakninger til andre modeller) ved slangerne. Disse pakninger skal bruges ved slangernes ender ved vandhane- og maskintilslutningen. Den flade ende af slangen, der er monteret med et filter, skal fastgøres til vandhanen, og den bøjede ende skal fastgøres til maskinen. Stram slangens møtrikker godt med hånd; brug aldrig rørtænger til at stramme møtrikkerne.
- Modeller med et enkelt vandindløb skal ikke tilsluttes den varme vandhane. Når maskinen sættes tilbage på plads efter vedligeholdelse eller rengøring, skal du være forsigtig med ikke at folde, klemme eller blokere slangerne.

Tilslutning til afløb

Vandaflledningsslangen skal fastgøres til kanten af en vaskekumme eller et badekar. Afløbsslangen bør monteres sikkert til afløbet for ikke at komme ud af kabinettet.

Vigtigt:

- Enden af afløbsslangen skal tilsluttes direkte til afløbsvandets afløb eller til vaskekummen.
- Slangen bør fastgøres i en højde af mellem 40 og 100 cm.



- Hvis slangen løftes, efter at have ligget på gulvniveau eller tæt på gulvet (mindre end 40 cm over gulvhøjde),

bliver vandudtømningen sværere, og vasketøjet kan komme ud vådt.

- Slangen bør ikke skubbes ned i afløbsvandet med mere end 15 cm. Hvis den er for lang, kan du få den kortet.
- Den maksimale længde af de kombinerede slanger må ikke være over 3,2 m.

Elektrisk forbindelse

Tilslut denne vaskemaskine en jordet stikkontakt, der er beskyttet af en sikring af passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal overholde de nationale regulativer.
 - Spændingen og den tilladte sikringsbeskyttelse er specificeret i afsnittet om "Tekniske specifikationer".
 - Den angivne spænding skal svare til din forsyningsspænding.
 - Tilslutning via forlængerledninger eller multistik bør ikke laves.
- ⚠ En beskadiget el-ledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- ⚠ Maskinen må ikke betjenes, medmindre den er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

3 Indledende forberedelser til vask

Forberedelse af tøjet til vask

Vasketøj med metalpåsætninger som f.eks. messing, bæltespænder og metalknapper vil ødelægge maskinen. Fjern metalpåsætninger eller placer delene i en stofpose, et hovedpudebetræk el.lign.

- Sorter vasketøjet efter tekstiltype, farve og grad af snavsethed samt tilladelig vandtemperatur. Følg altid vaskeanvisningen på tøjet.
- Placer små dele som børnesokker og nylonstrømper osv. i en vaskepose, et hovedpudebetræk el.lign. Dette vil også forhindre, at vasketøjet forsvinder.
- "Maskinvaskbare" eller "håndvaskbare" produkter må kun vaskes i et egnet program.
- Undlad at vaske kulørt og hvidt sammen. Nye, mørke bomuldsstoffer kan afgive en masse farve. Vask dem separat.
- Brug kun farveændringer og kalkfjerner, der er egnet til maskinvask. Følg altid instruktionerne på pakningen.
- Vask bukser og sart tøj med vrangen ud.

Korrekt indfyldningskapacitet

① Følg informationerne i "Programvælger tabellen". Vaskeresultaterne vil blive dårligere, hvis maskinen er overfyldt.

Indfyldningslåge

Lågen låser, mens programmet kører, og symbolet for Låge Låst (fig. 3-13i) lyser. Lågen kan åbnes, når symbolet fader ud.

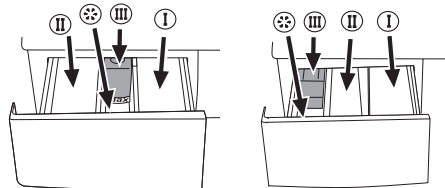
Vaskemiddel og skyllemiddel

Vaskemiddelskuffe

Vaskemiddelskuffen består af tre rum:

Vaskemiddelfordeleren kan være af to forskellige typer afhængigt af vaskemaskinemodel.

- (I) for forvask
- (II) til hovedvask
- (III) sifon
- (☼) for skyllemiddel



Vaskemiddel, skyllemiddel og andre vaskemidler

Påfyld vaskemiddel og skyllemiddel, inden vaskeprogrammet startes.

Åbn aldrig vaskemiddelskuffen, mens vaskeprogrammet kører!

Når du kører et program uden forvask, skal der ikke puttes vaskemiddel i forvask-rummet (rum nr. I).

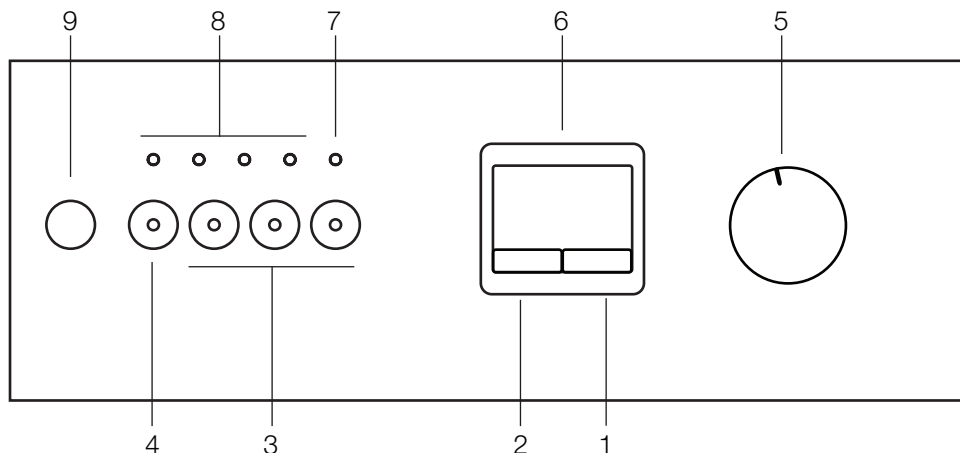
Mængde af vaskemiddel

Mængden af vaskemiddel, der skal bruges, afhænger af mængden af vasketøj, graden af snavsethed og vandets hårdhed.

- Brug ikke mængder, der overstiger de anbefalede mængder på pakken, på den måde undgås problemer med for meget skum, dårlig skylning, man opnår økonomiske besparelser og endelig beskyttelse af miljøet.
- Overskrid aldrig (> max <) niveau markeringen, ellers vil skyllemidlet blive spildt uden at blive brugt.
- Undlad at bruge flydende vaskemiddel, hvis du vil vaske ved brug af tidsforskydningen.

4 Valg af program og betjening af maskinen

Kontrolpanel



- 1 - Justeringsknap for centrifugeringshastighed
- 2 - Tidsforskydningsknapper
- 3 - Ekstra funktionstaster
- 4 - Start/pause/annuller knap
- 5 - Programvælgerknap

- 6 - Display
- 7 - Indikator for børne-lås*
- 8 - Programopfølgningsindikatorer
- 9 - Tænd/sluk knap

*i henhold til din maskines model

Tænd for maskinen

Sæt maskinens stik i kontakten. Åbn helt for vandhanen. Kontroller om slangerne er tilsluttet tæt. Placer vasketøjet i maskinen. Put vaskemiddel og skyllemiddel i. Tryk på "Tænd/Sluk" knappen.

Programvalg

Vælg det egnede program fra programtabellen og fra vasketemperaturtabellen i henhold til type, mængde og grad af snavsethed for vasketøjet. Vælg det ønskede program med programvælgerknappen.

ⓘ Programmerne begrænses af den højeste centrifugeringshastighed, der passer til netop den type tekstil.

Hovedprogrammer

Afhængigt af tekstiltype er følgende hovedprogrammer til rådighed:

•Bomuld

Du kan vaske det slidbestandige tøj på dette program. Vasketøjet vil blive vasket med kraftige vaskebevægelser i løbet af en længere vaskecyklus.

•Syntetiske stoffer

Du kan vaske det mindre slidbestandige tøj

på dette program. Der bruges mere forsigtige vaskebevægelser og en kortere vaskecyklus sammenlignet med "Bomulds" programmet. Det anbefales til syntetiske tekstiler (som f.eks. skjorter, bluser, syntetisk-/bomuldsblandet tøj osv.). Til gardiner og blonder anbefaler vi "Syntetisk 40" programmet med forvask og antikrølle funktioner.

•Uld

Du kan vaske dit maskinvaskbare uldtøj på dette program. Vask ved at vælge den rette temperatur i henhold til mærkerne på tøjet. Det anbefales at bruge vaskemiddel beregnet til uld.

Ekstra programmer

For særlige tilfælde er der også ekstra programmer til rådighed:

• Sært tøj

Du kan vaske det sarte tøj på dette program. Det har mere følsomme vaskebevægelser og foretager ikke mellemcentrifugering sammenlignet med "Syntetisk" program.

• Skjorte

Du kan bruge dette program til at vaske bomuld og syntetisk sammen. Det er ikke nødvendigt at sortere det.

• **Sportstøj**

Dette program passer til tøj, der normalt kun bruges i kort tid ad gangen, som f.eks. sportstøj. Det bruges til hurtigt at vaske en lille mængde bomulds-/syntetisk blandingstøj.

• **Super**

Dette program vasker i længere tid ved 40°C og giver samme resultat som "Bomuld 60°C" programmet, så det sparer energi. Det er passende for tøj, som du ikke kan vaske på "Bomuld 60°C" programmet.

• **Mini**

Dette program bruges til hurtigvask (30 minutter) af en lille mængde let snavset bomuldstøj.

• **Baby**

Dette program giver forøget hygiejne ved en længere varmeperiode og en ekstra skylning. Det anbefales til babytøj og tøj til allergikere.

• **Håndvask**

Du kan vaske dit uld-/sarte tøj, der har mærkaten "ikke-maskinvaskbar", og som skal vaskes i hånden, på dette program. Det vasker vasketøjet med meget bløde vaskebevægelser uden at ødelægge tøjet.

- 📌 Sorter vasketøjet efter tekstiltype, farve og grad af snavsethed samt tilladelig vandtemperatur, når der vælges program.

Specialprogrammer

For særlige anvendelser kan du vælge ethvert af følgende programmer:

• **Skylning**

Dette program bruges, hvis du vil skylle eller stive separat.

• **Centrifugering og pumpning**

Dette program bruges til at tilføje en ekstra centrifugering til vasketøjet eller til at pumpe vandet ud af maskinen.

Inden dette program startes, skal du vælge den ønskede centrifugeringshastighed og trykke på "Start/Pause/Annuler" knappen. Maskinen tømmer vandet ud ved centrifugering på den indstillede centrifugeringshastighed.

Hvis du kun ønsker at tømme vandet ud uden at centrifugere vasketøjet, skal du vælge "Centrifugere og pumpe" programmet, og så vælge funktionen ingen centrifugering med centrifugeringshastigheds-vælgerknappen. Tryk på "start/pause/annuler" knappen.

- ⚠ Du bør bruge en mindre centrifugeringshastighed for sart tøj.

Valg af centrifugeringshastighed

Hver gang der vælges et nyt program, vises den maksimale centrifugeringshastighed for det valgte program på indikatoren for

centrifugeringshastighed.

For ændring af centrifugeringshastigheden skal du trykke på "Centrifugerings"knappen. Centrifugeringshastigheden sænkes gradvist. Derefter, skyllestop og der kan ikke vælges nogen centrifugeringsmuligheder.

Skyllestop vises med "L" og ingen centrifugering vises med "—" symbolerne.

Hvis du ikke vil tage tøjet ud med det same, når programmet er slut, kan du bruge skyllestop funktionen for at forhindre, at tøjet bliver krøllet i vandfri betingelser. Med denne funktion bevares dit vasketøj i det sidste hold skyllevand. Hvis du vil centrifugere tøjet, som du har ladet ligge i vandet:

- Juster centrifugeringshastigheden.

- Tryk på "start/pause/annuler" knappen.

Programmet genoptages. Maskinen tømmer vandet ud og centrifugerer vasketøjet.

Du kan bruge ingen centrifugering for at tømme vandet ud uden centrifugering ved slutning af programmet.

Program og forbrugstabel

Program		Maks. fyldning (kg)	Programmets varighed (~min)	Vandforbrug (liter)	Strømforbrug (kWh)	Forvask	Hurtig vask	Ekstra skylning	Anti-krøl	Udsøt skylning	Ingen varme
Bomuld	90	5	138	45	1.50	•	•	•	•	•	•
Bomuld	60**	5	135	45	0.85	•	•	•	•	•	•
Bomuld	40	5	129	45	0.63	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	167	45	0.69					•	•
Babycare	60	5	180	56	0.96			*	•	•	•
Sport	40	2.5	75	37	0.38	•	•	•	•	•	•
Syntetiske stoffer	60	2.5	103	45	0.77	•	•	•	•	•	•
Syntetiske stoffer(mix)	40	2.5	96	45	0.46	•	•	•	•	•	•
Skjorte	40	2.5	91	40	0.30	•	•	•	•		•
Sart	30	2	65	37	0.24			•	•	•	•
Uld	40	1.5	60	45	0.21			•		•	•
Håndvask	30	1	39	33	0.14						•
Mini	30	2.5	30	36	0.14						•

• Kan vælges

* Vælges automatisk, kan ikke annulleres.

** Energimærkningsprogram (EN 60456)

Vand- og strømforbrug og programvarighed kan være forskellig fra den viste tabel, pga. ændringer i vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, omgivende temperatur, type og mængde af vasketøj, valg af ekstrafunktioner og fluktuationer i forsyningsspændingen.

"Super 40" programmet kan vælges i stedet for "Bomuld 60" programmet om vinteren i områder, hvor indløbsvandtemperaturen er lav og/eller i områder med lav forsyningsspænding.

 Hjælpfunktionerne i tabellen kan variere i henhold til modellen af vaskemaskine.

Ekstra funktioner

Ekstra funktionsvælgerknapper

Vælg de ønskede ekstra funktioner, inden programmet startes.

- ❶ Nogle kombinationer kan ikke vælges sammen. (F.eks.: Forvask og hurtig vask. Et advarselssignal på den valgte ekstra funktion vil lyse.

Valg af ekstra funktion

Hvis der vælges en ekstra funktion, der ikke bør vælges sammen med en tidligere valgt funktion, vil den først valgte funktion blive annulleret, og den sidste ekstra funktion vil forblive aktiv.

(F.eks.: Hvis du ønsker at vælge forvask først og derefter hurtigvask, vil forvask blive annulleret og hurtigvask vil forblive aktiv.

En ekstra funktion, der ikke er forenelig med programmet, kan ikke vælges. (Se "Programvælger tabel")

- ❶ Ekstra funktionsknapper kan variere i henhold til vaskemaskinemodel.

Forvask

En forvask kan kun svare sig ved meget snavset vasketøj. Uden forvask sparer du energi, vand, vaskemiddel og tid.

- ❶ Forvask uden vaskemiddel anbefales til blonder og gardiner.

Hurtig vask

Denne funktion kan bruges ved "Bomulds"- og "Syntetiske" programmer. Det reducerer vasketiden for let snavset vasketøj og også antallet af skylletrin.

Ekstra skylning

Med denne funktion kan du øge antallet af de aktuelle skylninger. På den måde reduceres risikoen for, at overfølsom hud påvirkes af det resterende vaskemiddel på tøjet.

Anti-krøl

Med denne funktion vil tromlebevægelsen blive mindsket for at forhindre krølning, og centrifugeringshastigheden begrænses. Desuden vaskes der på et højere vandniveau.

- ❶ Hver gang du vælger denne ekstra funktion, skal du kun indfylde halvdelen af vasketøjsmængden, angivet i programtabellen.

Tidsdisplay

Displayet viser den resterende tid for programmet, mens programmet kører. Programmets varighed kan variere fra væriderne i forbrugstabellen pga. ændringer i vandtryk, vandets hårdhed og temperatur, omgivende temperatur, type og mængde af vasketøj, de valgte ekstra funktioner og ændringer i forsyningsspændingen.

Tidsforskydning

Med funktionen "Tidsforskydning" kan du forskyde programstarten op til 24 timer. Tidsforskydning kan sættes i trin à 1 time for de første tre timer og i trin à 3 timer for resten (1, 2, 3, 6, 9, ...24).

1. Tryk på "Tidsforskydning" knappen for at indstille den ønskede tid.
2. Tryk på "start/pause/annuller" knappen. Tidsforskydningen vil begynde at tælle ned.
- ❶ Der kan fyldes mere vasketøj i i løbet af tidsforskydningsperioden.

Ændring af tidsforskydningen

Hvis du ønsker at ændre tiden i løbet af nedtællingen:

1. Tryk på "start/pause/annuller" knappen.
2. Tryk på "Tidsforskydning" knappen for at indstille den ønskede tid.
3. Tryk på "start/pause/annuller" knappen.

Annullering af tidsforskydning

Hvis du ønsker at annullere nedtællingen til tidsforskydning og starte programmet:

1. Tryk på "start/pause/annuller" knappen.
2. Tryk på "Tidsforskydning" knappen for at reducere tidsforskydningen.
3. Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.

Start af programmet

1. Tryk på "start/pause/annuller" knappen for at starte programmet.
2. Programopfølgningsslampe, der viser opstarten af programmet, vil lyse.

Programforløb

Programforløbet for et kørende program vises via programopfølgningsindikatoren. Ved starten af hvert programtrin vil den relevante indikatorlampe lyse, og lyset for de udførte trin vil blive slukket. Symbolet, der er tændt længst til højre for rækken af symboler, angiver det trin, der er i gang.

- ❶ Hvis maskinen ikke centrifugerer, kan programmet være i skyllestop tilstand, eller det automatiske centrifugerings-korrektionssystem er blevet aktiveret pga. en meget ubalanceret fordeling af vasketøj i maskinen.

Ændring af valgene efter programmet er startet

At dreje på programknappen, mens programmet er i et normalt forløb, vil ikke ændre programmet.

Således sættes maskinen på standby

Tryk på "Start/pause/annuller" knappen momentant for at sætte maskinen over på standby. Ekstra funktioner kan annulleres eller vælges svarende til det trin, programmet er på. Lågen kan åbnes, hvis vandniveauet er passende. Der kan tilføjes / fjernes vasketøj ved at åbne lågen.

Lågelås

Indfyldningslågen kan ikke åbnes endnu af sikkerhedsmæssige årsager, så længe "Klar" lampen blinker. Indfyldningslågen kan åbnes, når "Klar" lampen begynder at lyse konstant.

Børne-lås

Du kan beskytte maskinen fra at blive pillet ved af børn ved hjælp af børnelåsen. I det tilfælde kan der ikke foretages nogen ændring i et kørende program.

Maskinen sættes i børnelås ved at trykke på den 1. og 2. ekstra funktion i 3 sek. "C on" (børnelås er aktiveret) vises på skærmen. Samme symbol vil også blive vist, hver gang der trykkes på en knap, så længe maskinen er børnelåst.

Børnelås lampen på programopfølgingsindikatoren vil lyse, når børnelåsen er aktiveret.

For deaktivering af børnelåsen skal den 1. og 2. ekstra funktionsknap trykkes ind i 3 sek. "C OFF" (børnelås er deaktiveret) vises på skærmen. Børnelås lampen på programopfølgingsindikatoren vil blive slukket, når børnelåsen er deaktiveret.

Afslutning af programmet ved annullering

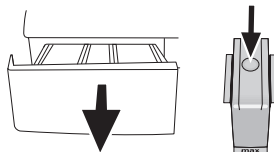
"Start/pause/annuller" knappen trykkes ind i 3 sekunder for at annullere programmet. "Klar" advarselsslampen blinker under annullering, og "Slut" vil fremkomme på displayet.

5 Vedligeholdelse og rengøring

Vaskemiddelskuffe

Fjern rester fra vaskemiddel i skuffen. For at gøre dette;

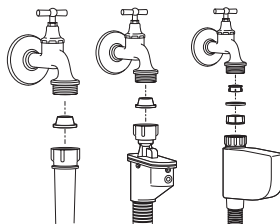
1. Tryk på det prikkede punkt på sifonen i skyllemiddelrummet og træk mod dig selv, indtil skuffen er taget ud af maskinen.



1. Hvis der begynder at samle sig mere end en normal mængde blanding af vand og skyllemiddel i skyllemiddelskuffen, skal sifonen renses.
2. Vask fordelerskuffen og sifonen med masser af lunket vand i en vaskekumme.
3. Sæt skuffen på plads igen efter rengøring. Kontroller om sifonen sidder på det originale sted.

Vandindføringsfiltre

Der er et filter ved enden af hver vandindløbsventil på maskinens bagside og også ved enden af hver vandindtagsslange, hvor de er tilsluttet vandhanen. Disse filtre forhindrer fremmedlegemer og snavs i vandet i at komme ind i maskinen. Filtrene skal rengøres, når de bliver snavsede.



- Kontroller vandhanerne.
- Tag møtrikkerne af vandindtagsslangerne for at rengøre filtrenes overflader på vandindtagsventilerne med en egnet børste.
- Hvis filtrene er meget snavsede, kan du trække dem ud med en tang og rengøre dem.
- Tag filtrene ud på de flade ender af vandindtagsslangerne sammen med pakningerne og rengør dem grundigt under rindende vand.
- Sæt pakningerne og filtrene forsigtigt tilbage på deres pladser og stram slangmøtrikkerne med hånden.

Udtøm af evt. resterende vand og rengøring af pumpefilteret

Produktet er udstyret med et filtersystem, der sikrer en renere vandudtømning, hvilket forlænger pumpens levetid, da det forhindrer, at genstande, som f.eks. knapper, mønter og tekstilfibre, tilstopper pumpekruen under udtømning af vaskevandet.

- Hvis maskinen ikke tømmer vand ud, kan pumpens filter være tilstoppet. Du kan være nødt til at rengøre det hvert andet år, eller når det er tilstoppet. Der skal pumpes vand ud for at rengøre pumpens filter.

Desuden kan det være nødvendigt at pumpe vandet helt ud i flg. tilfælde:

- inden maskinen skal transporteres (f.eks. ved flytning)

- hvis der er fare for frost

For at rengøre det snavsede filter og tømme vandet ud;

1- Tag maskinens stik ud af kontakten for at afbryde strømmen.

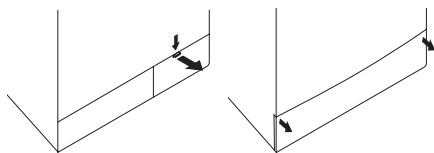
⚠ Der kan være vand, der er 90°C, i maskinen. Derfor skal filtret kun rengøres, efter vandet er kølet ned, for at undgå fare for skoldning.

2- Åbn filterdækslet. Filterdækslet kan bestå af en eller to stykker afhængigt af vaskemaskinemodel.

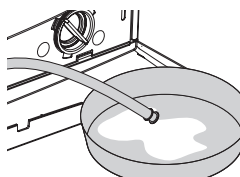
Hvis den består af 2 stykker, skal du trykke tappen på filterdækslet nedad og trække stykket ud mod dig selv.

Hvis den består af et stykke, skal det holdes fra begge sider og åbnes ved at trække ud.

3- Der medfølger med nogle af modellerne en drænslange til nødsituationer. Andre har ikke denne genstand med.



Hvis dit produkt er leveret med en nød-drænslange, skal du gøre følgende som vist i nedenstående figur:

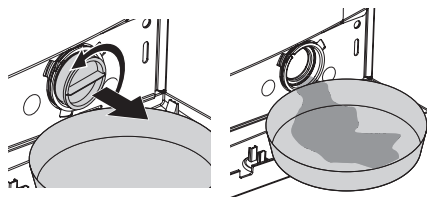


- Træk pumpeudløbsslangen fra kabinettet.
- Placer en stor beholder ved enden af

slangen. Tøm vandet ud i beholderen ved at trække i proppen for enden af slangen. Hvis mængden af vand, der skal pumpes ud, er større end beholderens volume, sættes proppen tilbage, vandet hældes ud, og så gentages tømningssprocessen.

- Når tømningssprocessen er fuldstændt, sættes proppen tilbage i slangens ende, og slangen sættes tilbage på plads.

Hvis dit produkt ikke er leveret med en nød-drænslange, skal du gøre følgende som vist i nedenstående figur:



- Placer en stor beholder foran filteret for at kunne modtage vandet, der strømmer ud fra filteret.

- Løsn pumpefilteret (mod uret), indtil vandet begynder at strømme ud. Led det løbende vand ned i beholderen, du har placeret foran filteret. Du kan bruge et stykke tøj til at suge evt. spildt vand op.

- Når der ikke er mere vand tilbage, skal pumpefilteret drejes, indtil det er helt løst, og så tages af.

- Rengør evt. rester inde i filteret så vel som evt. filtre, omkring skruerområdet.

- Hvis produktet har en vandstråle facilitet, skal du være sikker på at fastgøre filtret i kabinettet i pumpen. Tving aldrig filtret, når det sættes tilbage i kabinettet. Fastgør filtret helt i kabinettet, ellers kan der løbe vand ud fra filterdækslet.

4- Luk filterdækslet.

Luk det todelte filterdæksel på produktet ved at skubbe fligen på det.

Luk det et-delte filterdæksel på produktet ved at fastgøre fligene på bunden i position og skubbe den øverste del af den.

6 Løsningsforslag til problemer

Problem	Årsag	Forklaring / forslag
Programmet kan ikke startes eller vælges	Maskinen kan være gået over i beskyttelsestilstand pga. et infrastruktur problem (som f.eks. netspænding, vandtryk osv.).	Nulstil maskinen ved at trykke på "start/pause/ annuller" knappen i 3 sekunder. (Se Annullering af et program)
Der kommer vand fra bunden af maskinen.	Der kan være problemer med slangerne eller pumpefiltret.	Sørg for at pakningerne på vandindtagsslangerne er sikkert fastgjort. Fastgør drænslange stramt til vandhanen. Sørg for at pumpefiltret er helt lukket.
Maskinen stopper, kort tid efter programmet er startet.	Maskinen kan stoppe temporært på grund af lav spænding.	Den genoptage funktionen, når spændingen er tilbage på normalt niveau.
Det fortsætter med at centrifugere Den resterende tid tæller ikke ned.	Der kan være en ubalance af vasketøj i maskinen.	Det automatiske centrifugerings korrektionssystem kan være aktiveret pga. ubalanceret fordeling af vasketøjet i tromlen. Vasketøjet i tromlen kan være klumpet sammen (bundtet vasketøj i en pose). Vasketøjet bør arrangeres og centrifugeres igen. Der udføres ingen centrifugering, når vasketøjet ikke er fordelt jævnt i tromlen, for at undgå skade på maskinen og dens omgivelser.
Den fortsætter med at vaske. Den resterende tid tæller ikke ned.	I tilfælde af en pauseret nedtælling, mens der tages vand ind: Timeren vil ikke tælle ned, før maskinen er fyldt med den rette mængde vand.	Maskinen vil vente, indtil der er en tilstrækkelig mængde vand for at undgå dårlige vaskeresultater pga. manglende vand. Timeren vil så begynde at tælle ned.
	I tilfælde af pause i nedtællingen ved opvarmningen: Tiden vil ikke tælle ned, før den valgte temperatur for programmet er nået.	
	I tilfælde af pause i nedtællingen ved centrifugeringen: Der kan være en ubalance af vasketøj i maskinen.	Det automatiske centrifugerings korrektionssystem kan være aktiveret pga. ubalanceret fordeling af vasketøjet i tromlen. Vasketøjet i tromlen kan være klumpet sammen (bundtet vasketøj i en pose). Vasketøjet bør arrangeres og centrifugeres igen. Der udføres ingen centrifugering, når vasketøjet ikke er fordelt jævnt i tromlen, for at undgå skade på maskinen og dens omgivelser.

7 Specifikationer

WMD 65106

Maksimal vægt af tørt tøj (kg.)	5
Højde (cm.)	84
Bredde (cm.)	60
Dybde (cm.)	45
Nettovægt (kg.)	61
Elektricitet (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Total strømstyrke (A)	10
Samlet effekt (W)	2200
Centrifugeringcyklus (maks. cyk./min.)	1000

Specifikationerne for denne vaskemaskine kan ændres uden varsel, hvis det er for at forbedre kvaliteten af dette produkt. Figurerne i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt.

Værdierne, der står på etiketterne eller i dokumentationen, er opnået i laboratoriet i overensstemmelse med de relevante standarder. Alt afhængigt af apparatets funktionsmæssige og miljømæssige betingelser kan værdierne variere.



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

Tænd Sluk	Start Pause	Annuler 3'' Reset	Bomuld	Syntetiske stoffer	Uld	Sart	Babycare	Sport	Skjorte	Handvask
Intensiv	Udsæt skylning	Hurtig vask	Hurtig vask	Dyne	Anti-krøl	Extra skylning	Tidsforskydning	Temperatur	Ingen varme	Kold
Forvask	Hovedvask	Skyl	Pumpe	Centrifugering	Ingen Centrifugering	Låge	Wask	Slut	Bømlås	Fugtheds- regulator